

ISTRUZIONI DI POSA

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGEANLEITUNG

INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACION

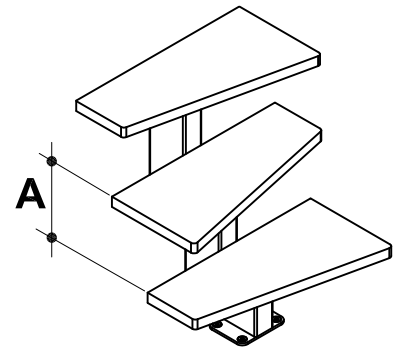
Remarque importante:

Ne pas utiliser l'escalier avant qu'il ne soit complètement assemblé!

Il est nécessaire que tous les composants ainsi que le garde-corps soient installés avant que vous ne montiez sur les marches.

Le matériel de montage doit être adapté à vos conditions locales et acheté séparément. Veuillez vous assurer que les produits sont montés de manière sûre, solide et stable. Nous ne sommes pas responsables des dommages causés par une installation ou une utilisation incorrecte.

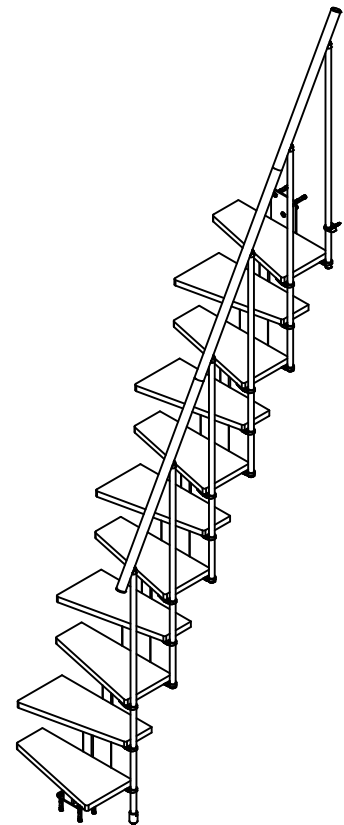
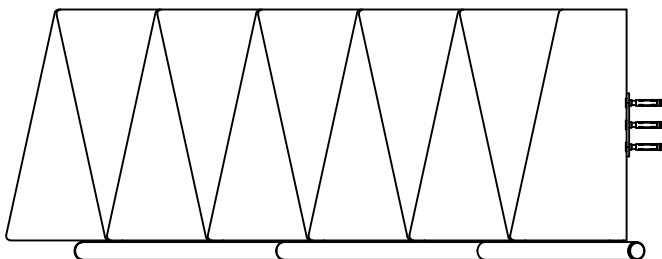
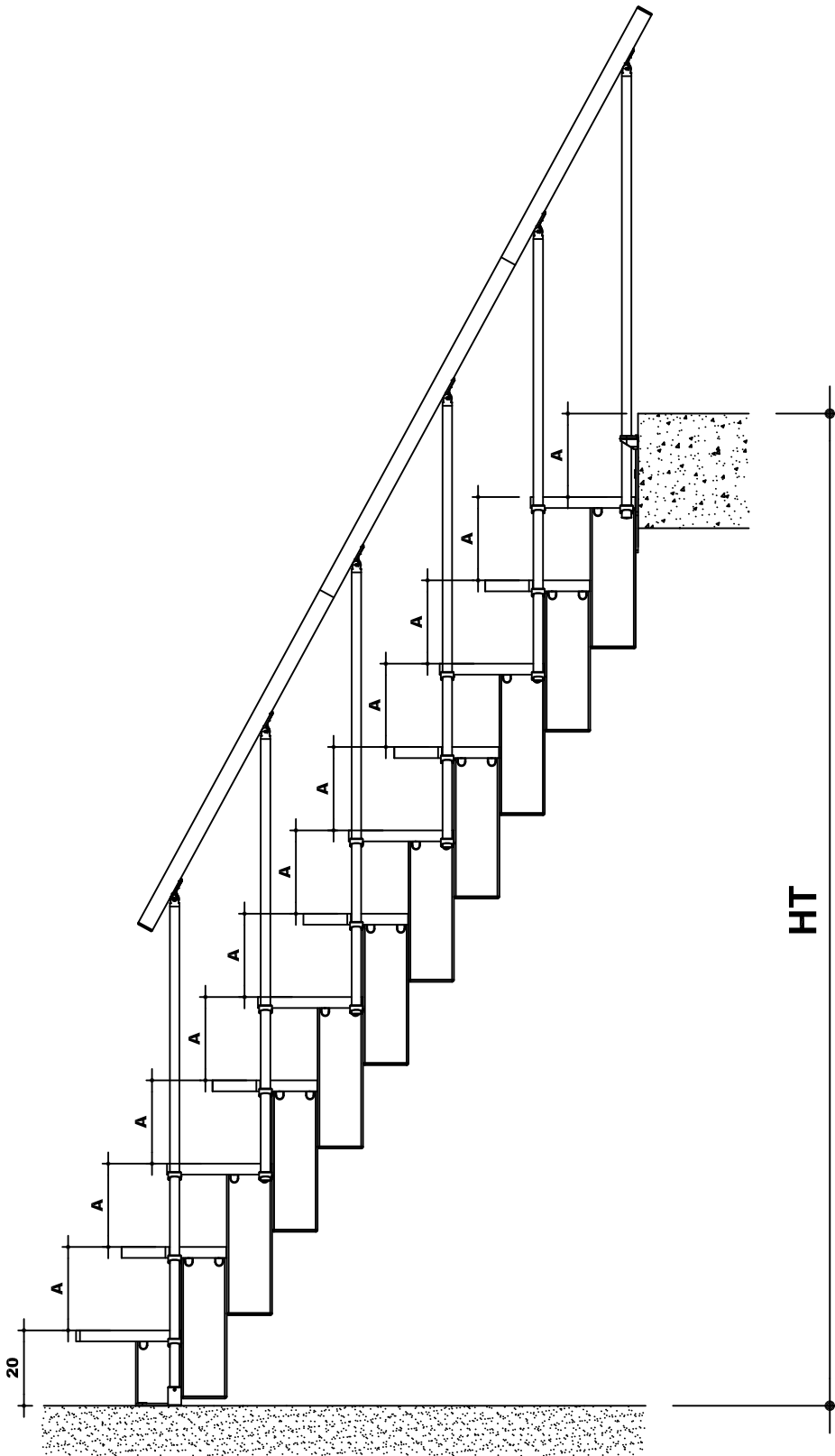
CALCOLO DELL'ALZATA (A) / CALCULATION OF THE RISE (A) / CÁLCULO DE LA CONTRAHUELLA (A) / CALCUL DE LA CONTREMARCHE (A) / BERECHNUNG DER STEIGUNG (A)

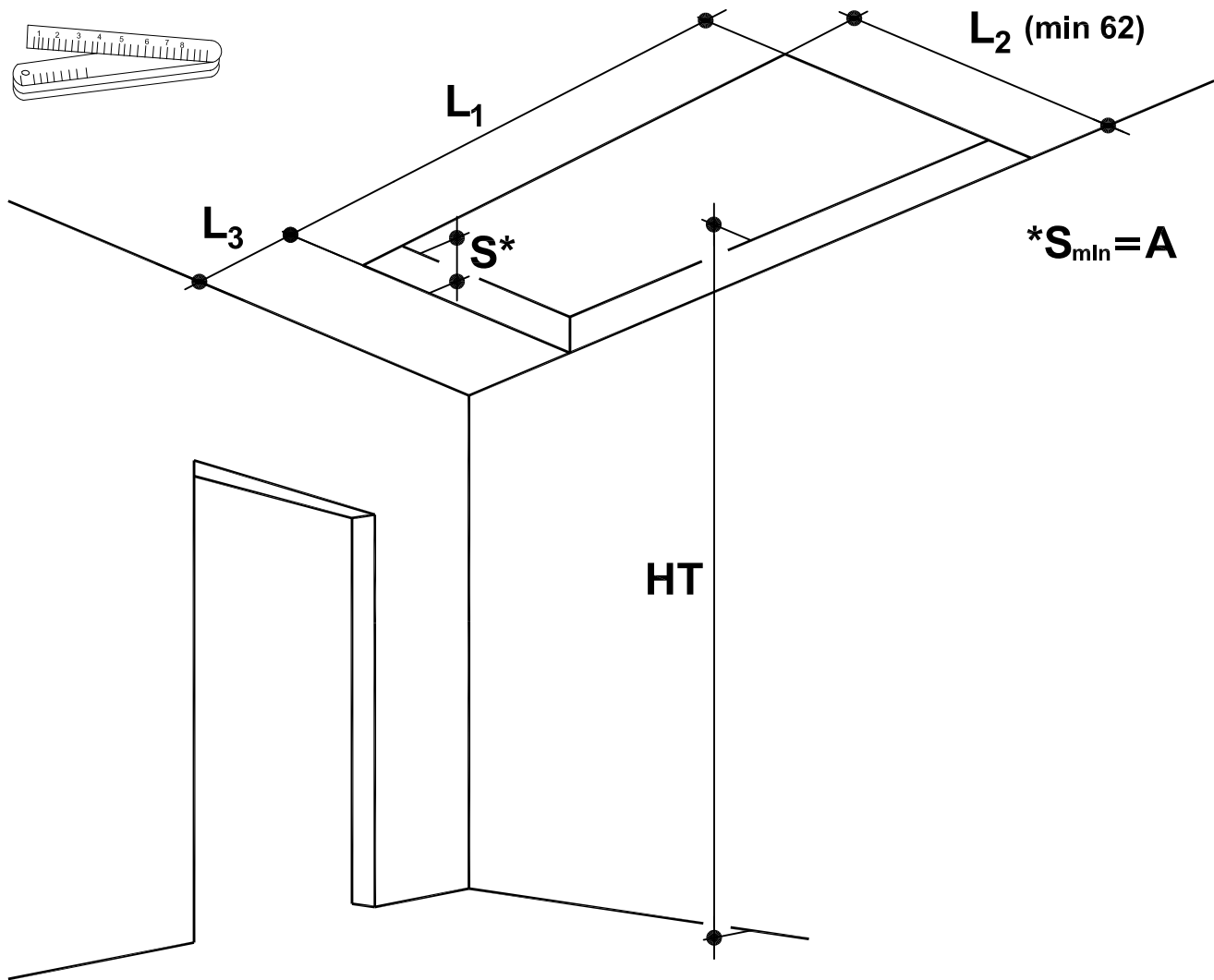


$$20 \leq A \leq 24$$

$$A = (HT - 20) : n$$

- n = numero di gradini
- n = number of steps
- n = número de peldaños
- n = nombre de marches
- n = Anzahl Stufen





HT	$220 \leq HT \leq 260$	$240 \leq HT \leq 284$	$260 \leq HT \leq 308$	$280 \leq HT \leq 332$	$300 \leq HT \leq 356$
n	10	11	12	13	14
Y	137	149	161	173	185
L_1 min	138-150 *	138-174 *	138-186 *	138-186 *	138-186 *

* per il calcolo di L_1 vedi tabelle pagina seguente / to determine L_1 look at the following page / para el cálculo de L_1 ver tablas en la página siguiente / pour le calcul de L_1 voir les tableaux de la page suivante / zur Berechnung von L_1 siehe Tabellen auf der folgenden Seite

Y ingombro scala a terra (pag. 4)/ floor space used downstairs (pag. 4)/ espacio ocupado por la escalera en el piso inferior (pag. 4)/ encombrement escalier au sol (pag. 4)/ Treppenausmass auf dem Boden (pag. 4)

tutte le dimensioni sono espresse in cm / all dimensions are expressed in cm / todas las dimensiones se expresan en cm / toutes les dimensions sont exprimées en cm / Alle Maße sind in cm angegeben

CALCOLO L1: valori minimi indicativi / DETERMINATION L1: indicative minimum values / CÁLCULO L1: valores mínimos indicativos / CALCUL L1: valeurs minimales indicatives / BERECHNUNG L1: indikative Mindestwerte

HT	n
220≤HT<225	10
S<30	150
S≥30	162

HT	n
225≤HT<230	10
S<35	150
S≥35	162

HT	n
230≤HT<235	10
20<S<40	150
S≥40	162

HT	n
235≤HT<240	10
S<25	138
25≤S<45	150
S≥45	162

HT	n	n
240≤HT<245	10	11
S≤30	138	150
30<S≤50	150	162

HT	n	n
245≤HT<250	10	11
S≤35	138	150
35<S≤55	150	162

HT	n	n
250≤HT<255	10	11
S≤40	138	150
40<S≤60	150	162

HT	n	n
255≤HT<260	10	11
S≤45	138	150
45<S≤65	150	162

HT	n	n
260≤HT<265	11	12
S≤25	138	150
25<S≤30	150	150
30<S≤50	150	162
50<S≤70	162	174

HT	n	n
265≤HT<270	11	12
S≤30	138	150
30<S<35	150	150
35≤S≤55	150	162
55<S≤75	162	174

HT	n	n
270≤HT<275	11	12
	138	150
35<S<40	150	150
40≤S≤60	150	162
60<S≤80	162	174

HT	n	n
275≤HT<280	11	12
S≤40	138	150
40<S<45	150	150
45≤S≤65	150	162
65<S≤85	162	174

HT	n	n	n
280≤HT<285	11	12	13
S≤45	138	150	162
45<S≤50	150	162	162
50<S≤70	150	162	174
70<S≤90	162	174	174

HT	n	n
285≤HT<290	12	13
S≤30	138	150
30<S<55	150	162
55≤S<80	162	174
80≤S≤95	174	186

HT	n	n
290≤HT<295	12	13
S≤35	138	150
35<S≤55	150	162
55<S≤80	162	174
80<S≤100	174	186

HT	n	n
295≤HT<300	12	13
S≤35	138	150
35<S≤55	150	162
55<S≤80	162	174
80<S≤105	174	186

HT	n	n	n
300≤HT<305	12	13	14
S≤30	138	150	150
30<S≤40	138	150	162
40<S<55	150	162	162
55≤S≤65	150	162	174
65<S≤90	162	174	186

HT	n	n	n
305≤HT<310	12	13	14
S<35	138	150	150
35≤S≤35	138	150	162
45<S<55	150	162	162
55≤S≤70	150	162	174
70<S≤95	162	174	186

HT	n	n
310≤HT<315	13	14
S≤30	138	150
30<S≤55	150	162
55<S≤75	162	174
75<S≤100	174	186

HT	n	n
315≤HT<320	13	14
S≤35	138	150
35<S≤55	150	162
55<S≤80	162	174
80<S≤105	174	186

HT	n	n
320≤HT<325	13	14
S≤40	138	150
40<S≤65	150	162
65≤S≤85	162	174
85<S≤110	174	186

HT	n	n
325≤HT<330	13	14
S<45	138	150
45≤S<70	150	162
70≤S≤90	162	174
90<S≤115	174	186

HT	n	n
330≤HT<335	13	14
S≤30	138	138
30<S<50	138	150
50≤S≤70	150	162
70<S≤95	162	174
95<S≤120	174	186

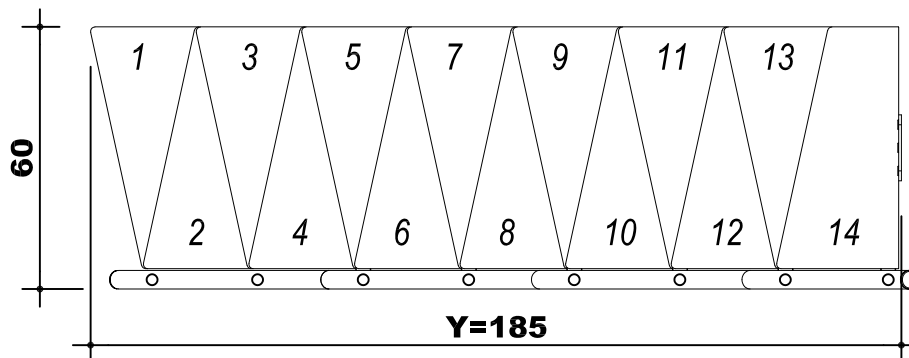
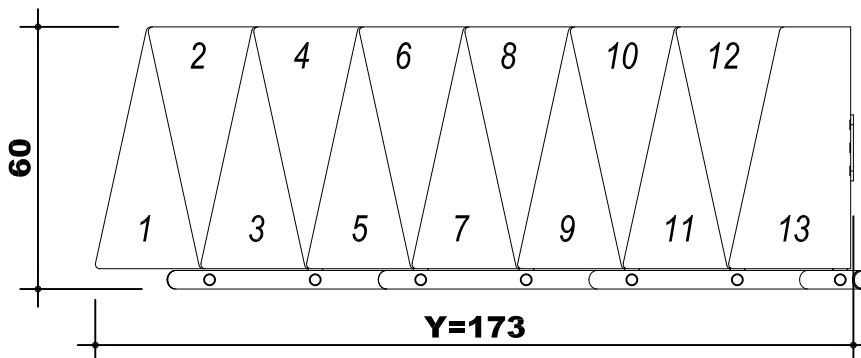
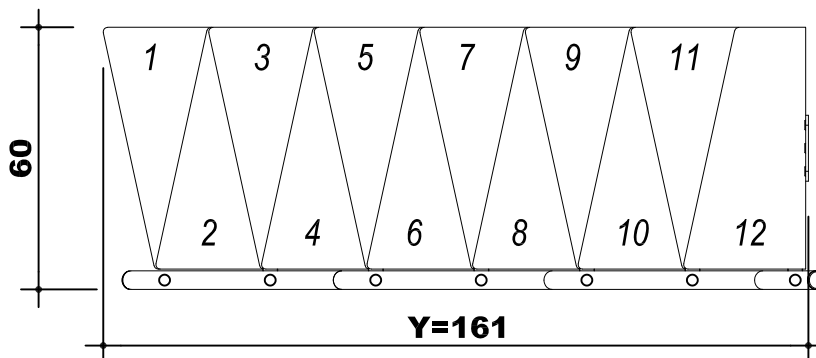
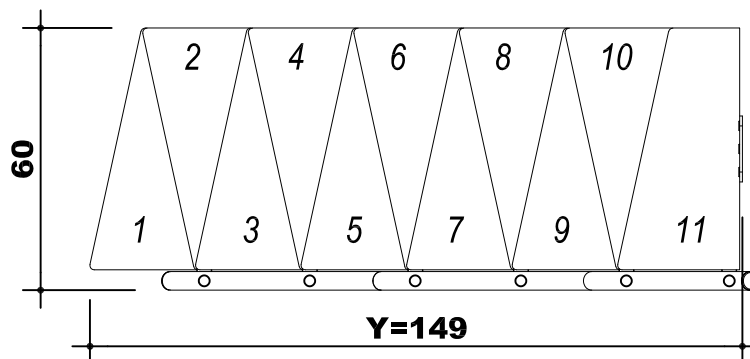
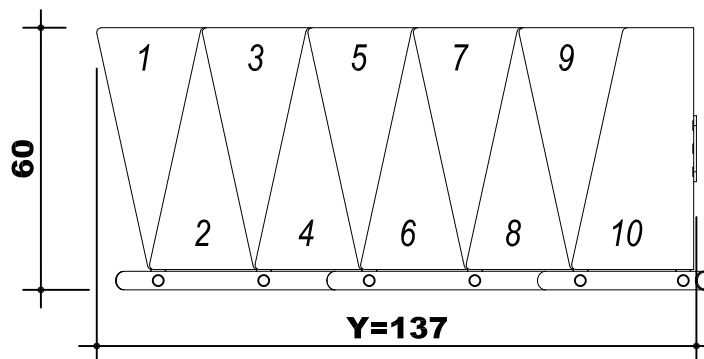
HT	n
335≤HT<340	14
S≤35	138
35<S<60	150
60≤S≤80	162
80<S≤100	174
100<S≤125	186

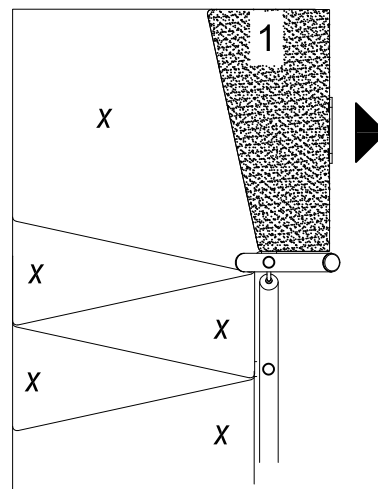
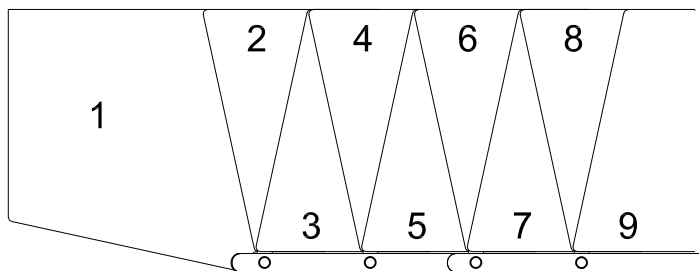
HT	n
340≤HT<345	14
S≤35	138
35<S<65	150
65≤S≤80	162
80<S≤100	174
100<S≤125	186

HT	n
345≤HT<350	14
S≤40	138
40<S≤65	150
65<S<90	162
90≤S≤110	174
110<S≤135	186

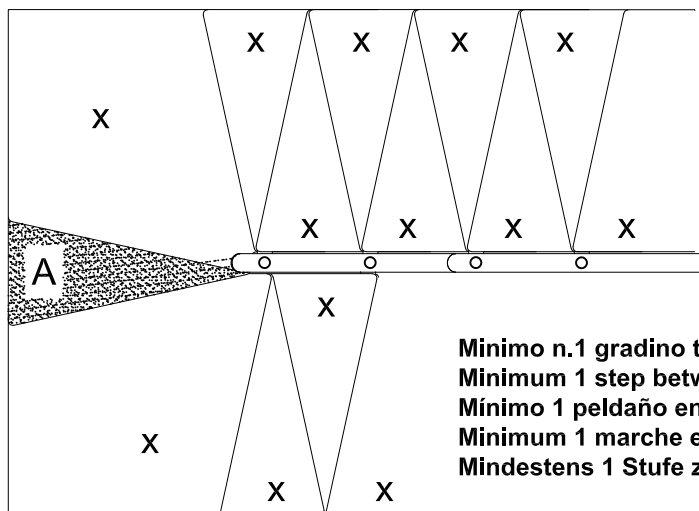
HT	n
350≤HT<356	14
S≤45	138
45<S<70	150
70≤S≤90	162
90<S≤115	174
110<S≤140	186

INGOMBRO SCALA A TERRA (Y) / FLOOR SPACE USED DOWNSTAIRS (Y) / ESPACIO OCUPADO POR LA ESCALERA EN EL PISO INFERIOR (Y) / ENCOMBREMENT ESCALIER AU SOL (Y) / TREPPENAUSMASS AUF DEM BODEN (Y)

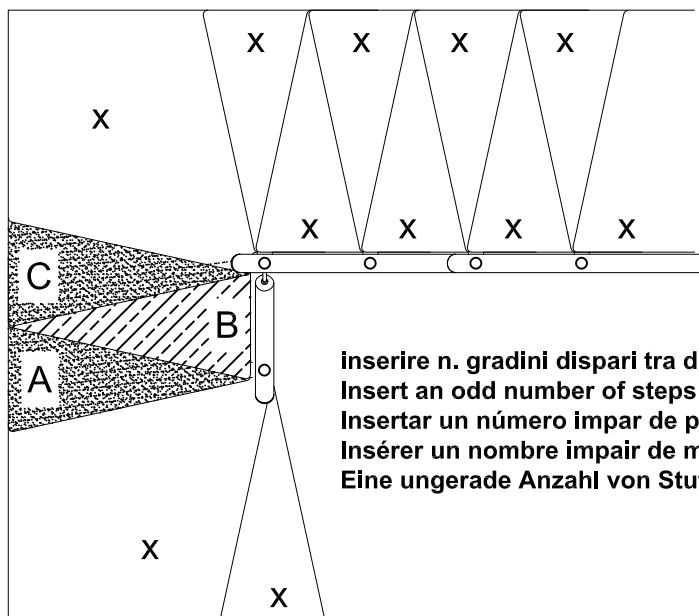




Minimo n.1 gradino allo sbarco dopo il pianerottolo
 Minimum 1 step at landing after the platform
 Mínimo 1 peldaño en el desembarco después del rellano
 Minimum 1 marche à l'arrivée après le palier
 Mindestens 1 Stufe bei der Ankunft nach dem Podest



Minimo n.1 gradino tra due pianerottoli
 Minimum 1 step between two landings
 Mínimo 1 peldaño entre dos rellanos
 Minimum 1 marche entre deux paliers
 Mindestens 1 Stufe zwischen zwei Podesten



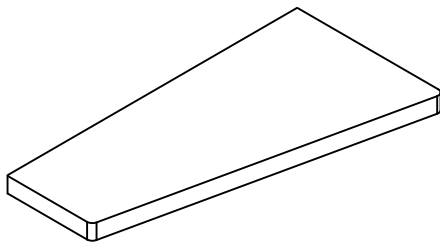
inserire n. gradini dispari tra due pianerottoli (es. 3-5-7 ...)
 Insert an odd number of steps between two landings (e.g. 3-5-7 ..)
 Insertar un número impar de peldaños entre dos rellanos (ej. 3-5-7 ..)
 Insérer un nombre impair de marches entre deux paliers (ex. 3-5-7 ..)
 Eine ungerade Anzahl von Stufen zwischen zwei Podesten einfügen (z. B. 3-5-7 ..)

UTENSILI NECESSARI / NECESSARY TOOLS / HERRAMIENTAS NECESARIAS / OUTILS NÉCESSAIRES / NOTWENDIGE WERKZEUGE

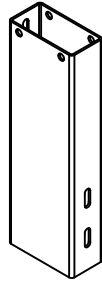


COMPONENTI DELLA SCALA / COMPONENTS OF THE STAIR / COMPONENTES DE LA ESCALA / COMPOSANTS DE L'ESCALIER / TREPPEN-KOMPONENTEN

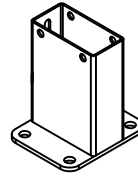
SCALA 11 GRADINI / STAIR 11 STEPS / ESCALERA 11 PELDAÑOS / ESCALIER 11 MARCHES / TREPPE 11 STUFEN



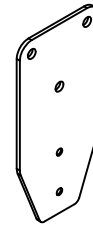
110000812
x 11



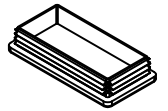
600651001/22
x 10



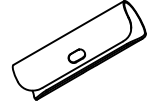
600650001/22
x 1



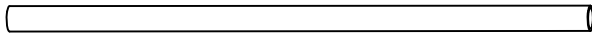
600653001/22
x 1



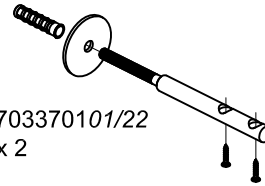
640074401/22
x 10



600409314
x 2



996400101/22
x 3 Ø 4,2 L=100



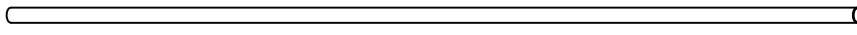
703370101/22
x 2



703230101/22
x 1



640095014
x 2



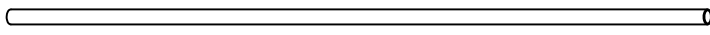
600271501/22
x 1 Ø 2,5 L=140



640068101/22
x 44



640650501/22
x 2



600269001/22
x 5 Ø 2,5 L=116



640069501/22
x 1



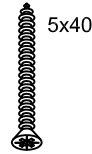
640070101/22
x 16



640079101/22
x 5



630102010
x 6



630142509
x 44



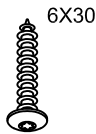
640064601/22
x 6



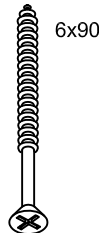
630144810
x 6



630142009
x 12



630113910
x 16



630145510
x 1



640081014
x 1



630201510
x 20

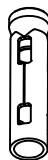


640064501/22
x 6



640064801/22
x 6

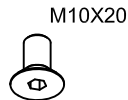
741541401/22 x 1



630333010
x 7



630180010
x 7



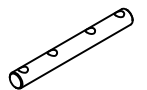
630135110
x 2



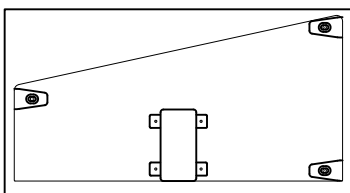
630111910
x 20



630102710
x 22



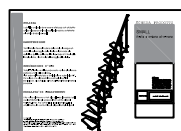
600410010
x 22



650536500
x 1



650535100
x 1



650536100
x 1



630102809
x 7

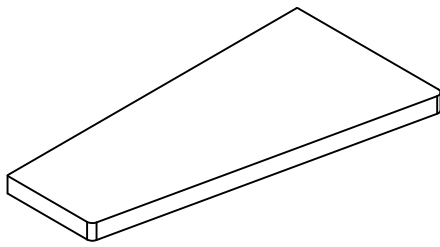


630330210
x 42

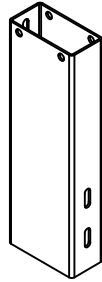
741543001/22 x 1

COMPONENTI DELLA SCALA / COMPONENTS OF THE STAIR / COMPONENTES DE LA ESCALA / COMPOSANTS DE L'ESCALIER / TREPPEN-KOMPONENTEN

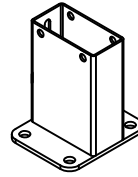
SCALA 10 GRADINI / STAIR 10 STEPS / ESCALERA 10 PELDAÑOS / ESCALIER 10 MARCHES / TREPPE 10 STUFEN



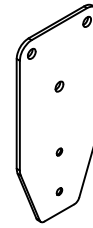
110000812
x 10



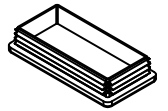
600651001/22
x 9



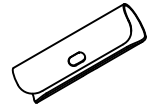
600650001/22
x 1



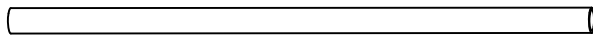
600653001/22
x 1



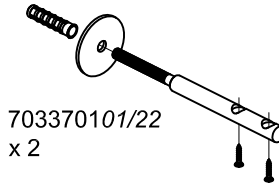
640074401/22
x 9



600409314
x 2



996400101/22
x 3 Ø 4,2 L=100



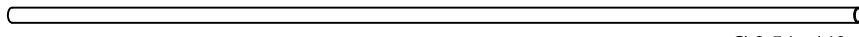
703370101/22
x 2



703230101/22
x 1



640095014
x 2



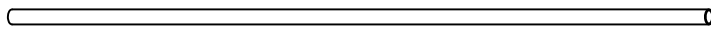
600271501/22
x 1 Ø 2,5 L=140



640068101/22
x 44



640650501/22
x 2

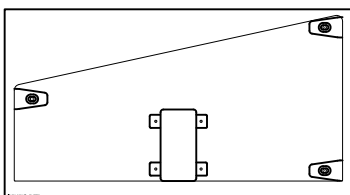


600269001/22
x 4 Ø 2,5 L=116

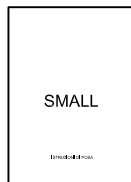
640069501/22 x 1	640070101/22 x 16	640079101/22 x 5	630102010 x 6	630142509 x 44	640064601/22 x 6
630144810 x 6	630142009 x 12	630113910 x 16	630145510 x 1	630201510 x 20	640064701/22 x 6
630144810 x 6	630142009 x 12	630113910 x 16	630145510 x 1	630201510 x 20	640064501/22 x 6
630144810 x 6	630142009 x 12	630113910 x 16	630145510 x 1	630201510 x 20	640064801/22 x 6

741541401/22 x 1

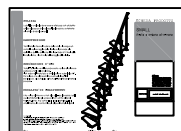
630333010 x 7	630180010 x 7	630135110 x 2	630111910 x 20	630102710 x 22	600410010 x 22
------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	-------------------



650536500
x 1



650535100
x 1



650536100
x 1



630102809
x 7

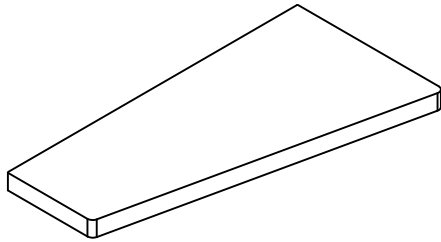


630330210
x 42

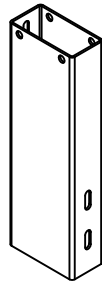
741543001/22 x 1

COMPONENTI DELLA SCALA / COMPONENTS OF THE STAIR / COMPONENTES DE LA ESCALA / COMPOSANTS DE L'ESCALIER / TREPPEN-KOMPONENTEN

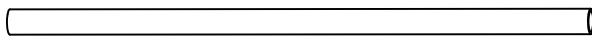
GRADINO SUPPLEMENTARE / ADDITIONAL STEP / PELDAÑO ADICIONAL / MARCHE SUPPLÉMENTAIRE / ZUSÄTZLICHER STUFEN



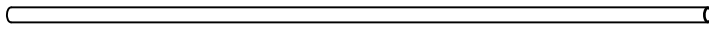
110000812
x 1



600651001/22
x 1

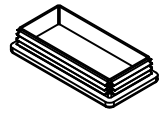
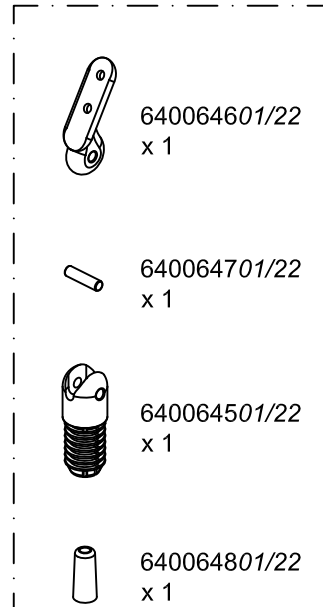


996400101/22 Ø 4,2 L=100
x 1

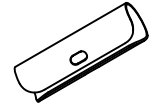


600269001/22 Ø 2,5 L=116
x 1

741541801/22 x 1



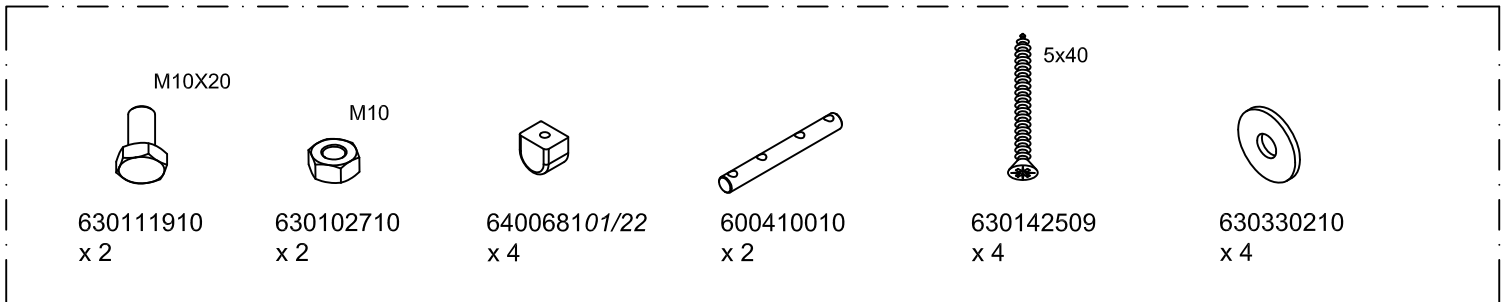
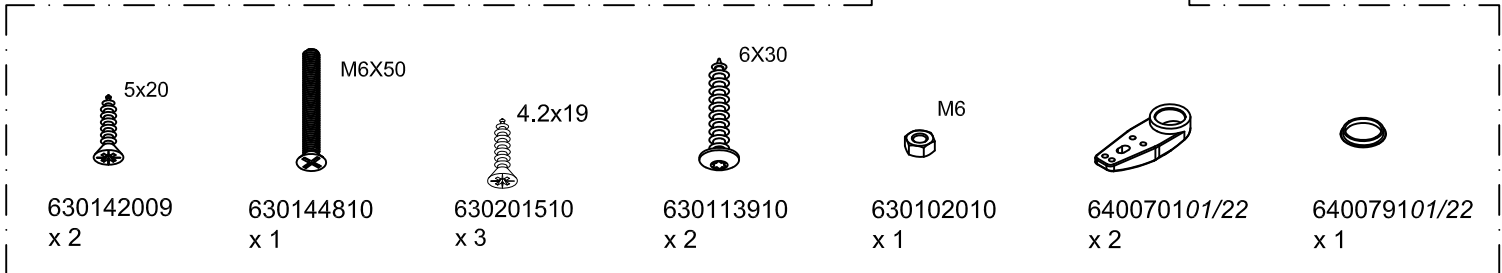
640074401/22
x 1



600409314
x 1



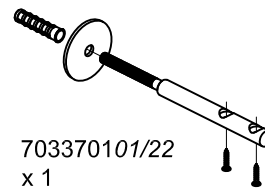
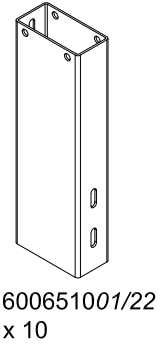
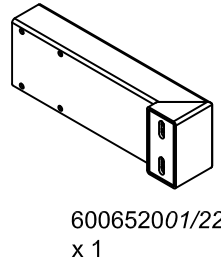
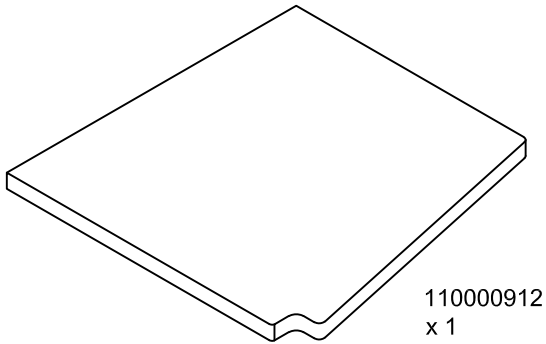
640095014
x 1



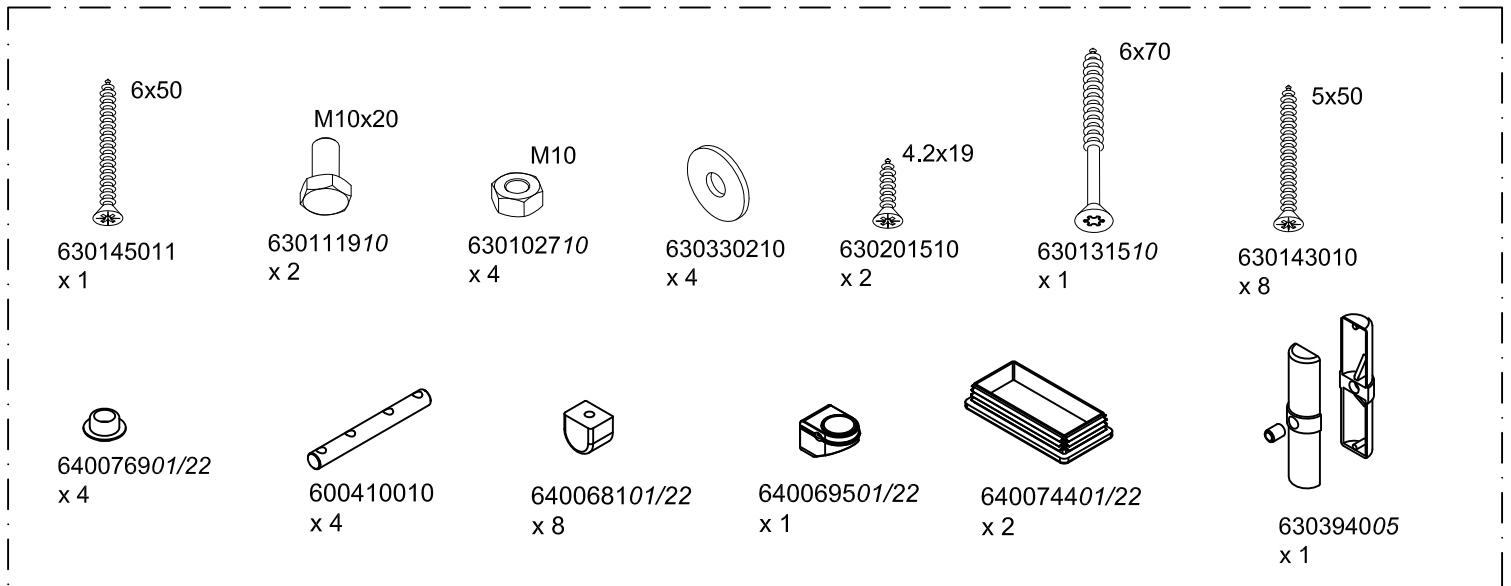
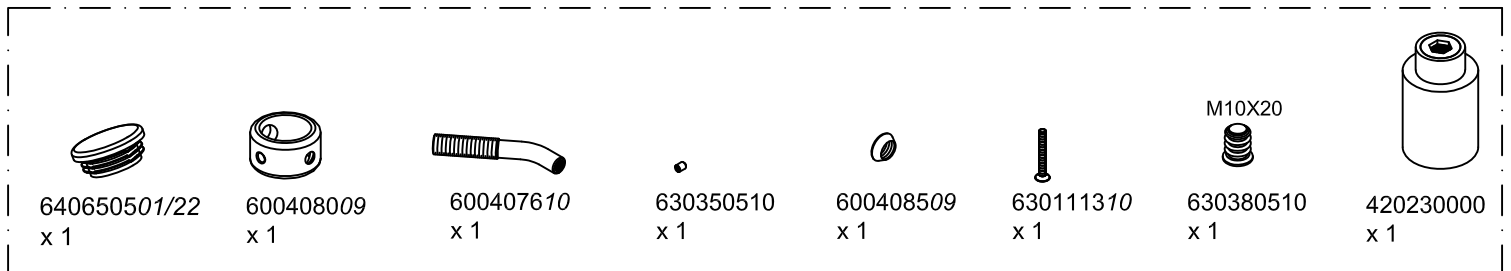
741541601/22 x 1

COMPONENTI DELLA SCALA / COMPONENTS OF THE STAIR / COMPONENTES DE LA ESCALA / COMPOSANTS DE L'ESCALIER / TREPPEN-KOMPONENTEN

1 PIANEROTTOLO / 1 LANDING / 1 ATERRIZAJE / 1 ATTERRISSAGE / 1 LANDUNG



741520201/22 x 1

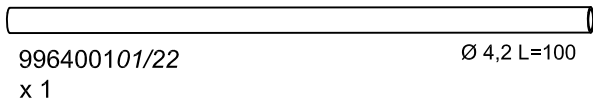


741510114 x 1



COMPONENTI DELLA SCALA / COMPONENTS OF THE STAIR / COMPONENTES DE LA ESCALA / COMPOSANTS DE L'ESCALIER / TREPPEN-KOMPONENTEN

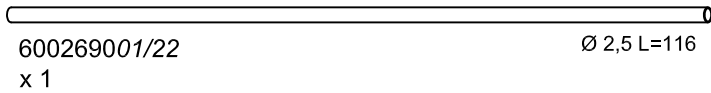
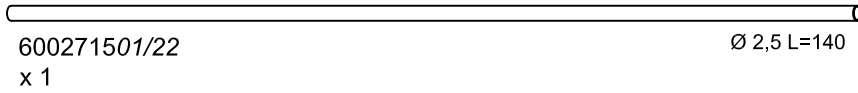
RINGHIERA ESTERNA PIANEROTTOLO (1 LATO) / EXTERNAL RAILING LANDING (1 SIDE) / BARANDILLA EXTERNA RELANO (1 LADO) / GARDE-CORPS EXTÉRIEUR PALIER (1 CÔTÉ) / AUSSENGELÄNDER PODEST (1 SEITE)



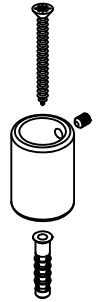
640069501/22
x 1



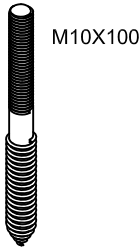
640094001/22
x 3



640650501/22
x 4



703230101/22
x 1



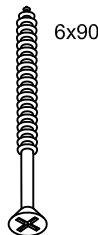
630154200
x 1



640081014
x 2



640080714
x 1



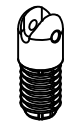
630145510
x 1



640064601/22
x 5



640064701/22
x 5



640064501/22
x 5



640064801/22
x 5



630201510
x 1



600408509
x 4



600407009
x 1



600406509
x 1



630380510
x 4

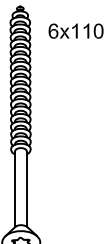


420230000
x 4

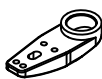


630144810
x 6

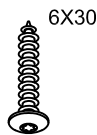
741541801/22 x 3



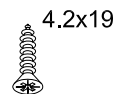
630145510
x 1



640070101/22
x 2



630113910
x 2



630201510
x 3



640079101/22
x 1



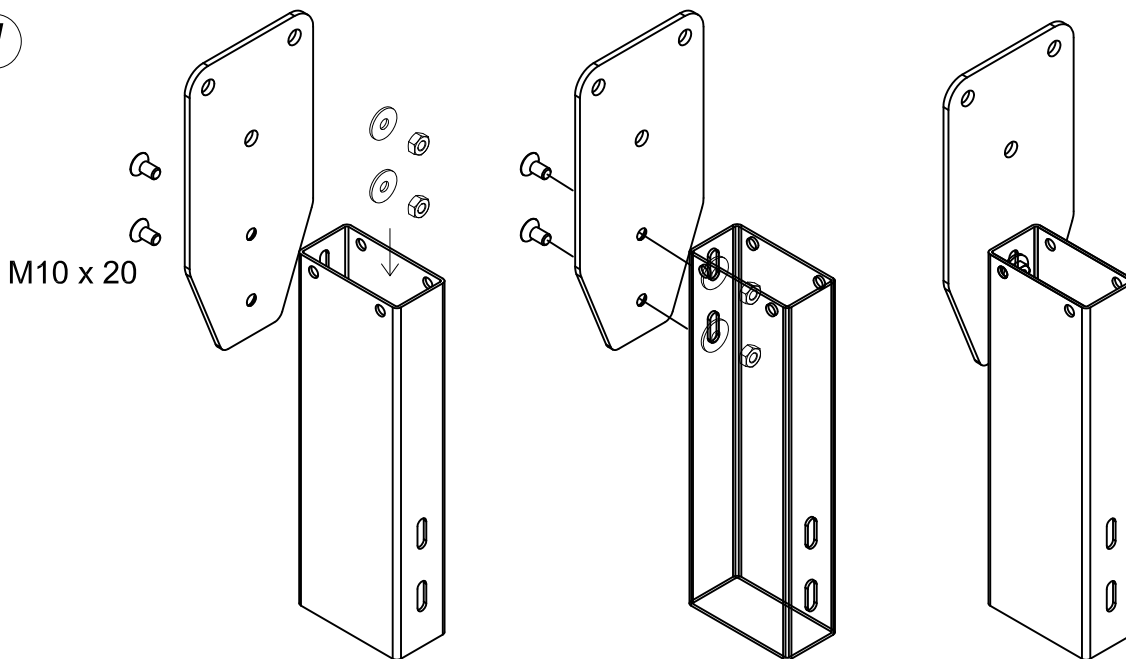
630142009
x 10



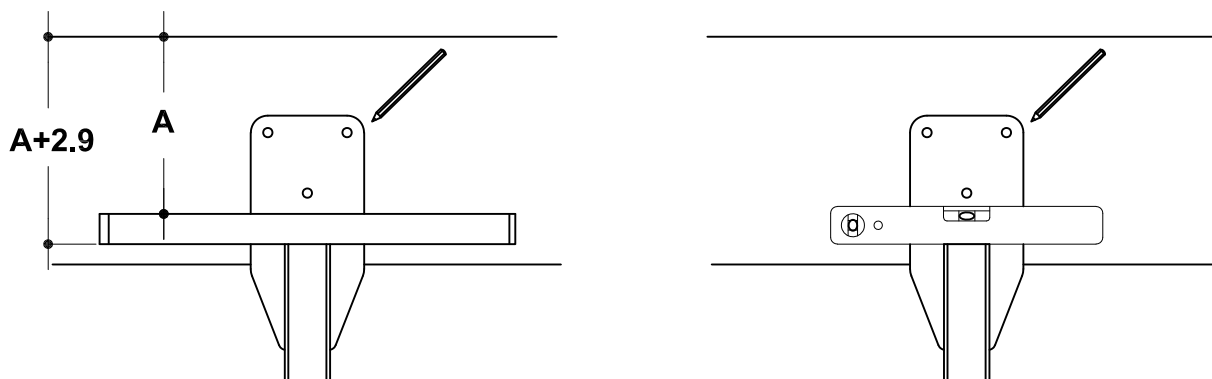
630102010
x 5

FISSAGGIO SCALA AL SOLAIO / HOW TO FIX THE STAIR TO THE SLAB / FIJACIÓN DE LA ESCALERA AL FORJADO / FIXATION DE L'ESCALIER À LA DALLE / TREPPENBEFESTIGUNG AAN DER ZIMMERDECKE

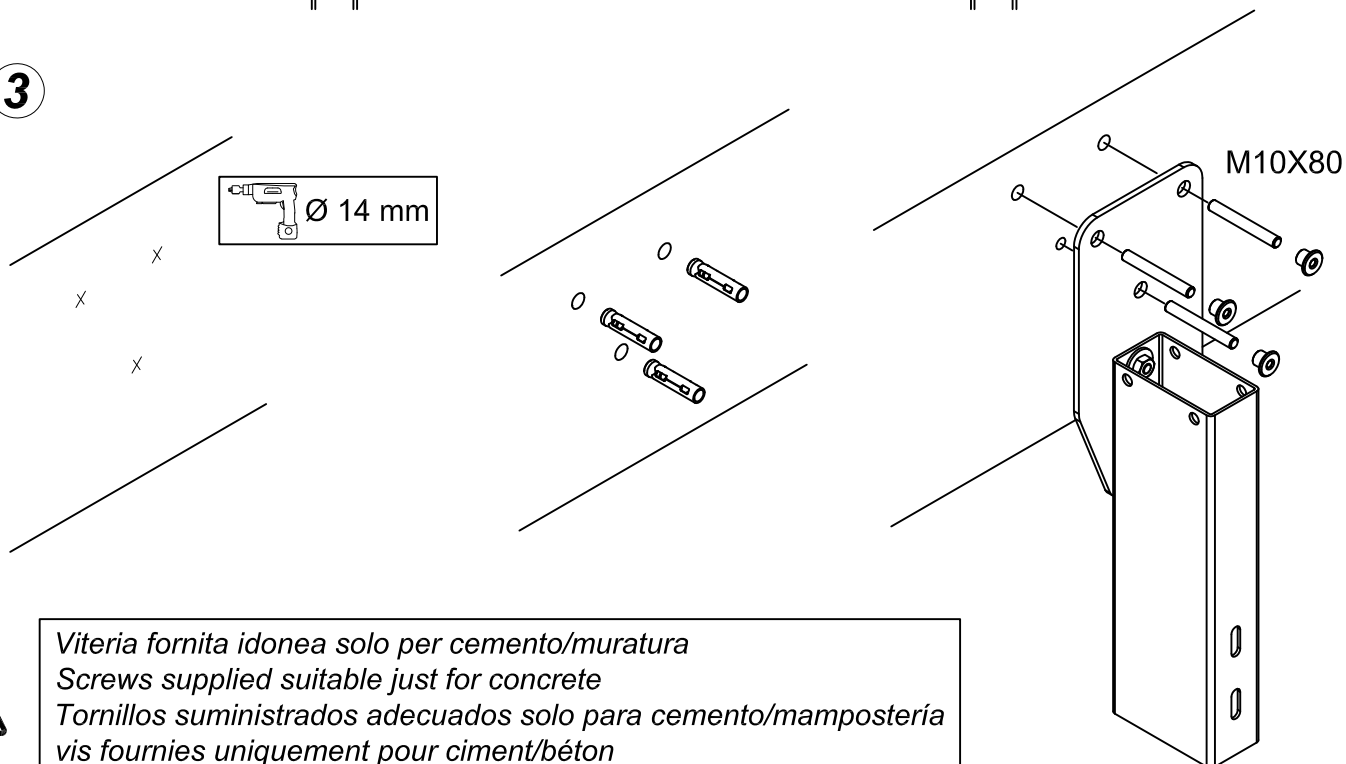
1



2



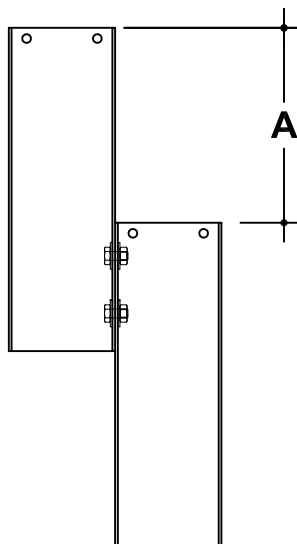
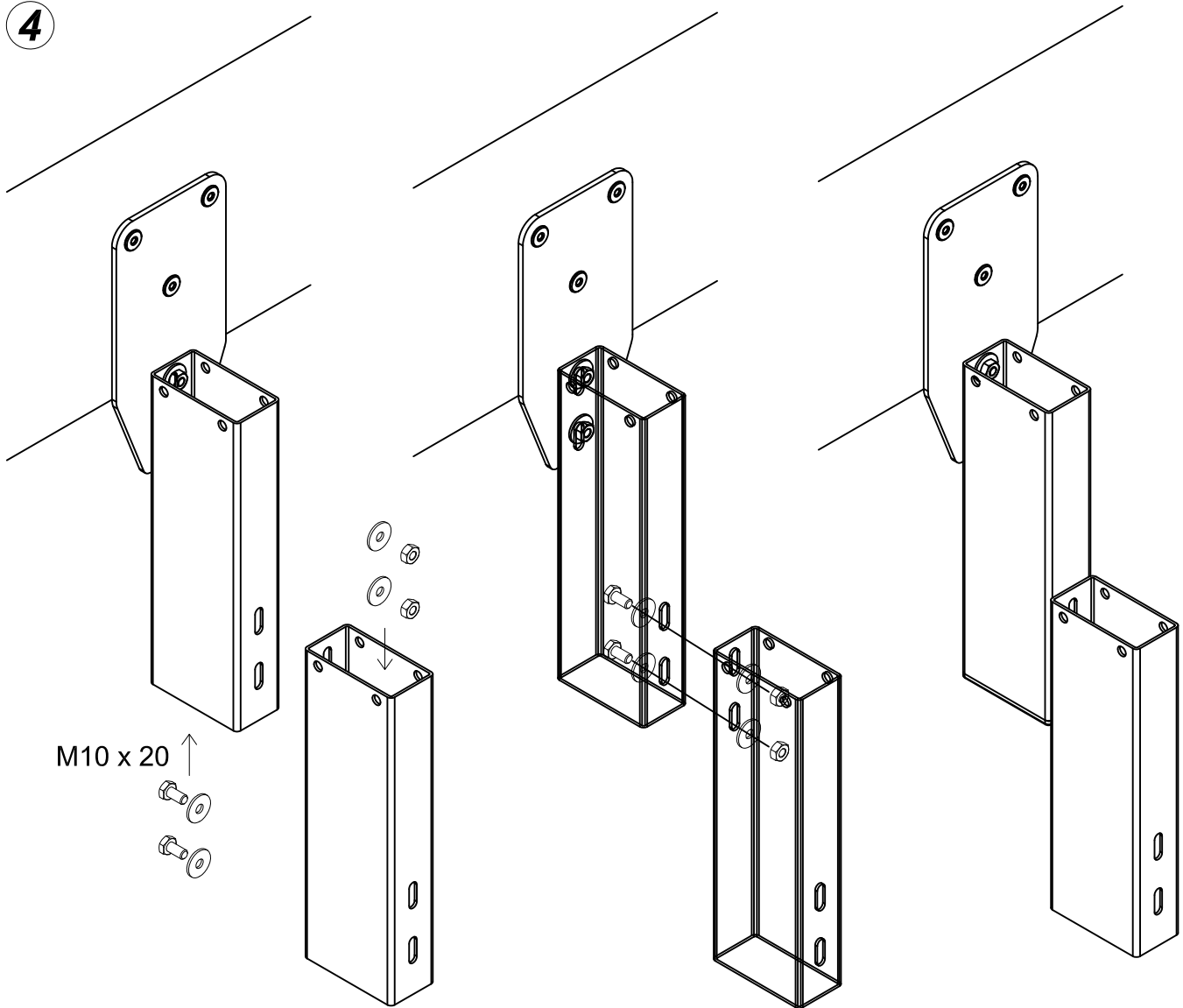
3



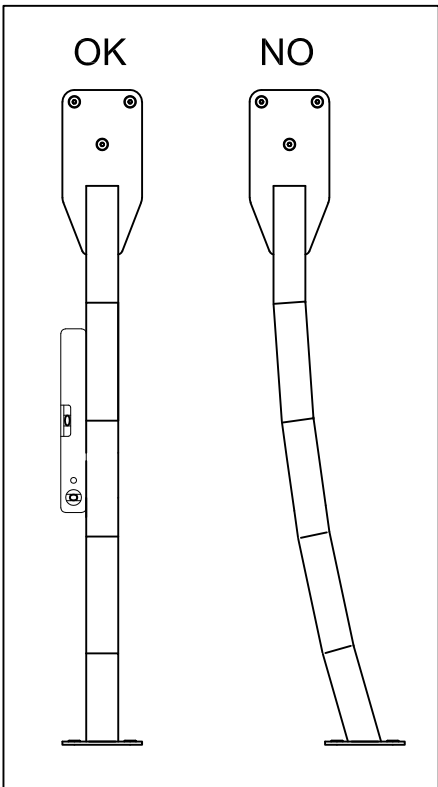
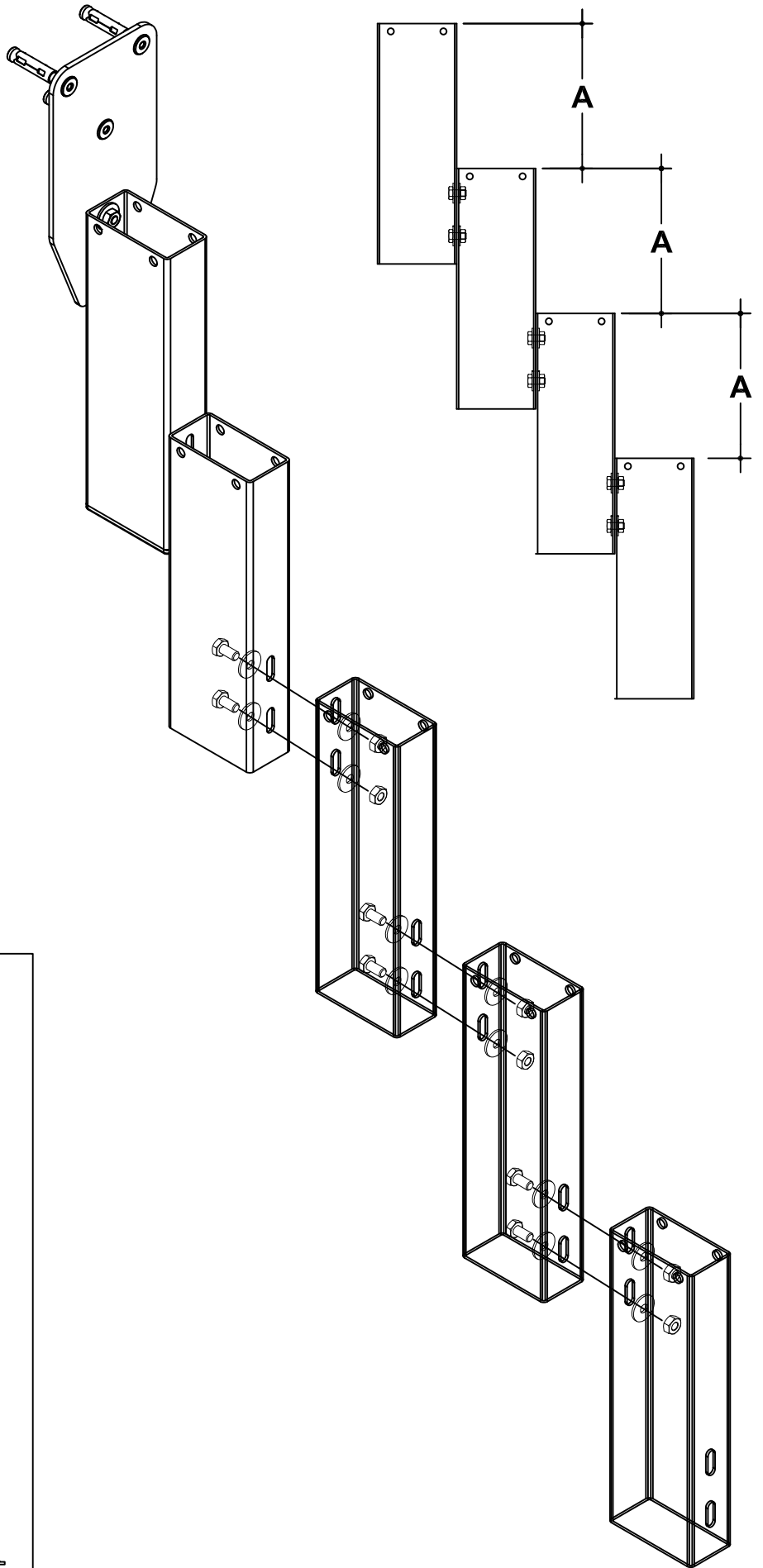
Viteria fornita idonea solo per cemento/muratura
Screws supplied suitable just for concrete
Tornillos suministrados adecuados solo para cemento/mampostería
vis fournies uniquement pour ciment/béton
Delieferte Schrauben nur für Beton/Mauerwerk geeignet



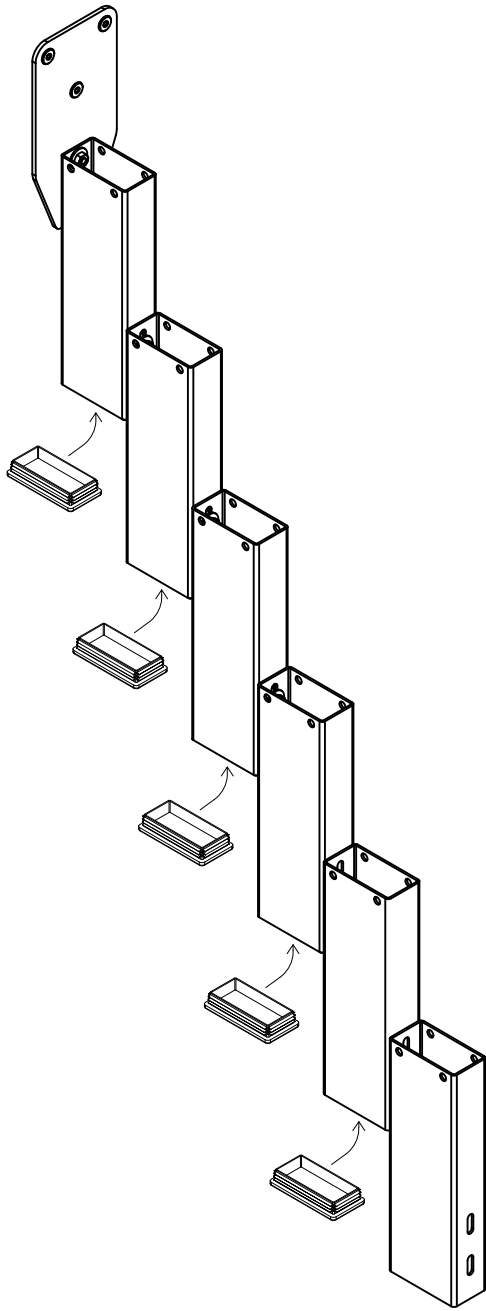
4



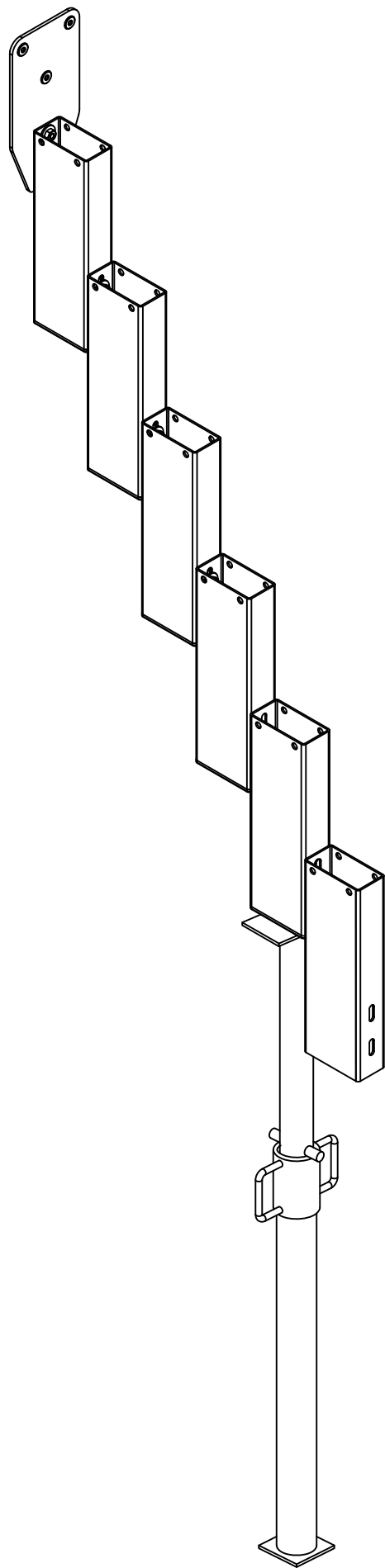
5



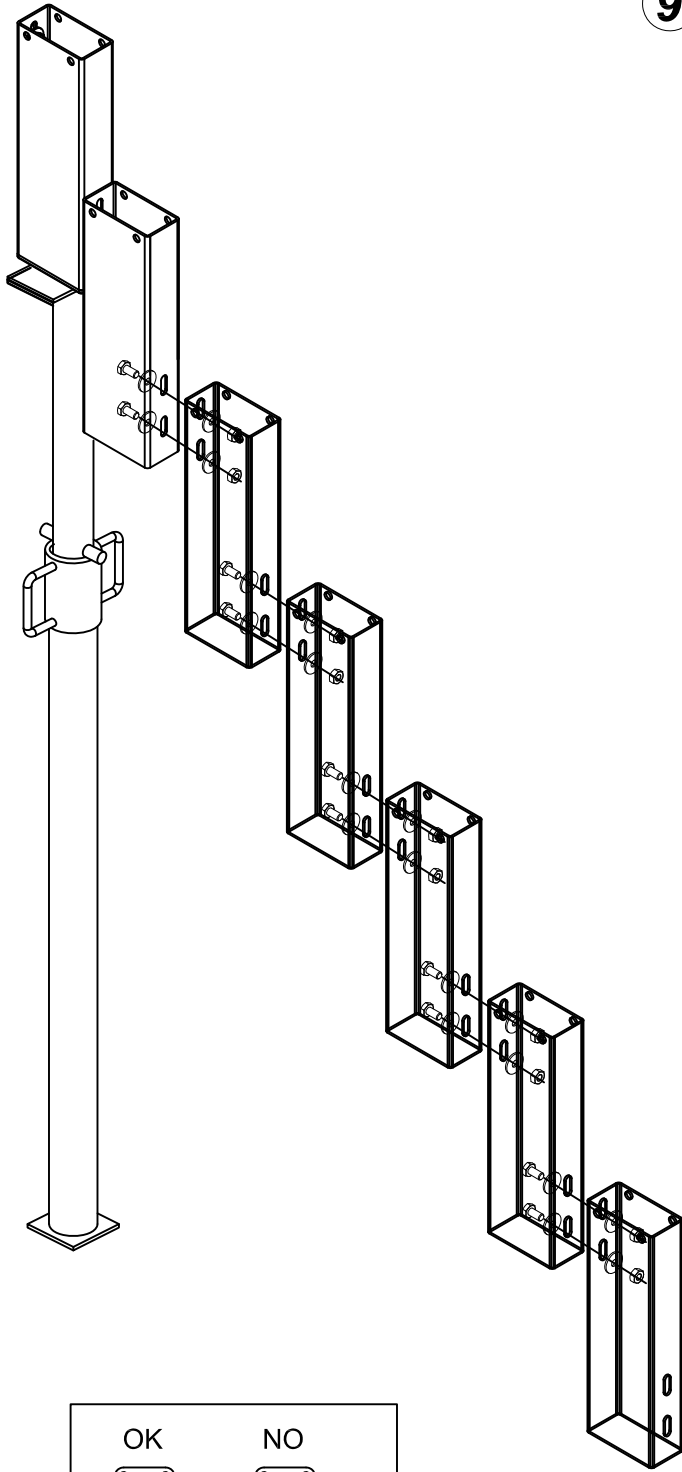
6



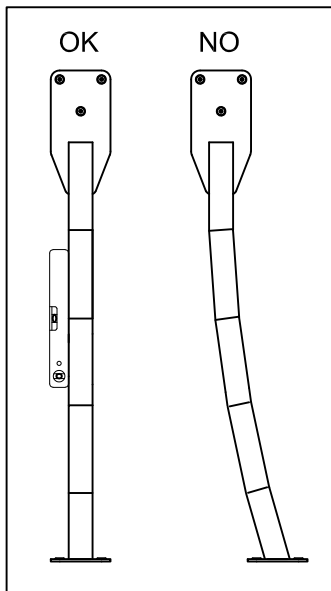
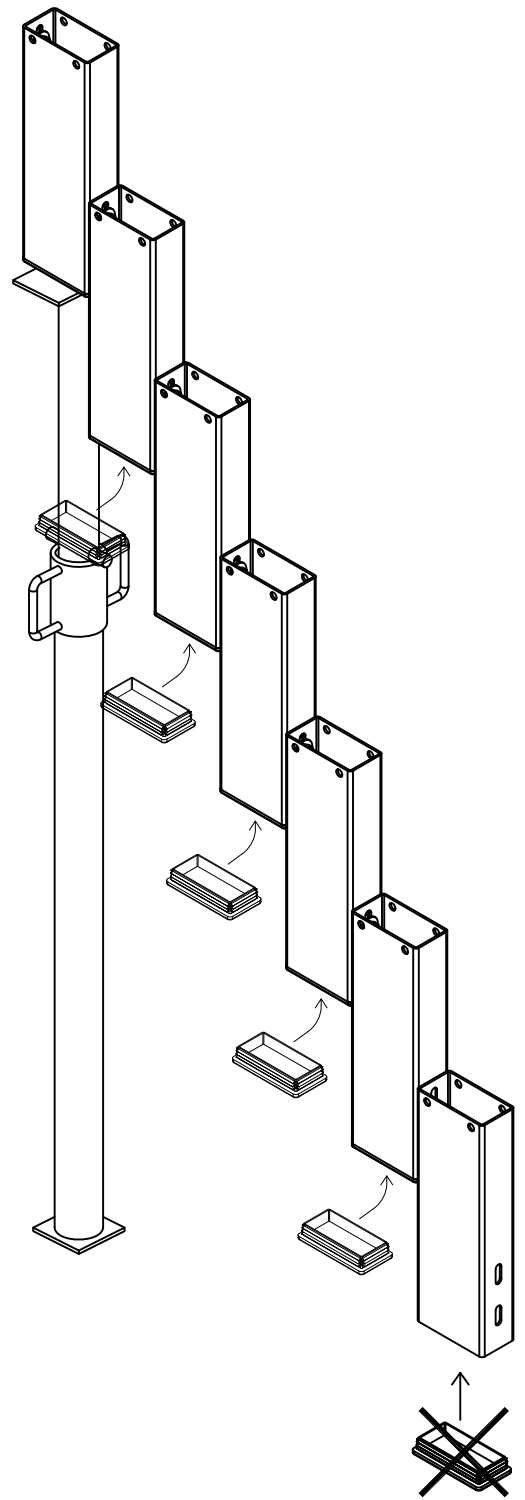
7



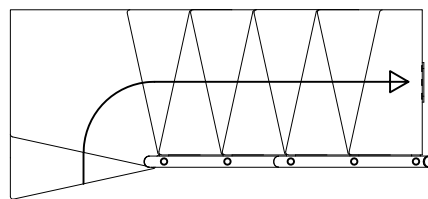
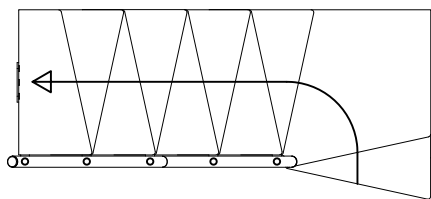
8



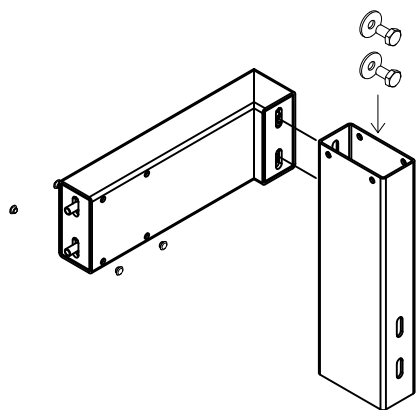
9



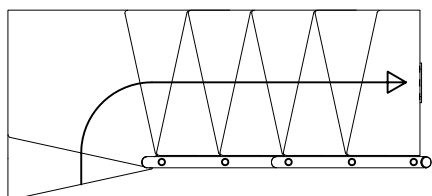
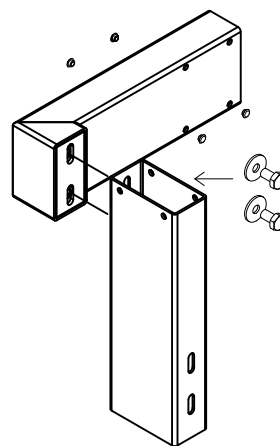
ASSEMBLAGGIO STRUTTURE - Pianerottolo intermedio / STRUCTURE ASSEMBLY - Intermediate landing / ENSAMBLAJE DE ESTRUCTURAS - rellano intermedio / ASSEMBLAGE STRUCTURES - Palier intermédiaire / STRUKTURMONTAGE - Zwischenpodest



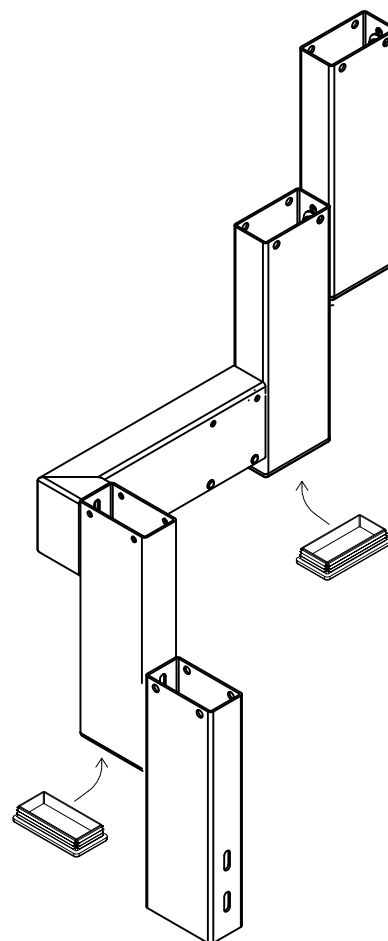
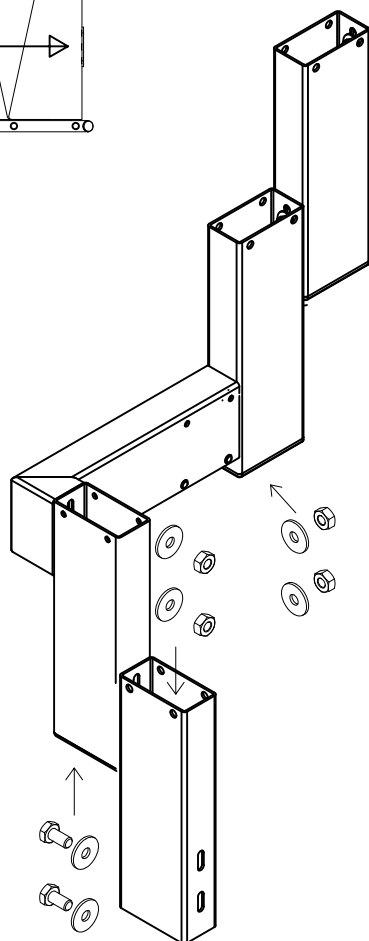
9 a



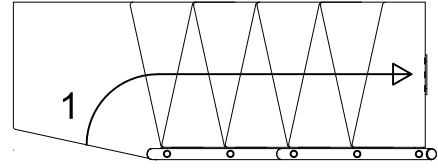
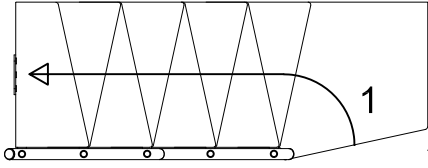
9 a



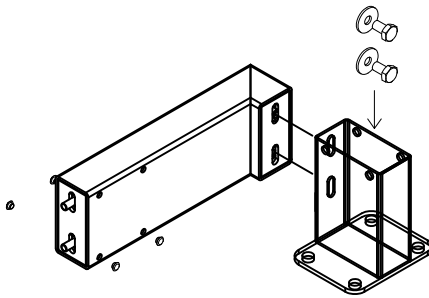
9 b



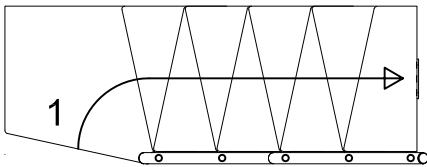
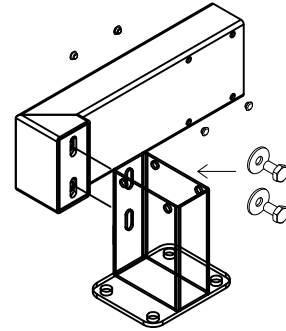
ASSEMBLAGGIO STRUTTURE - Pianerottolo di partenza / STRUCTURE ASSEMBLY - Starting landing / ENSAMBLAJE DE ESTRUCTURAS - rellano de inicio / ASSEMBLAGE STRUCTURES - Palier de départ / STRUKTURMONTAGE - Startpodest



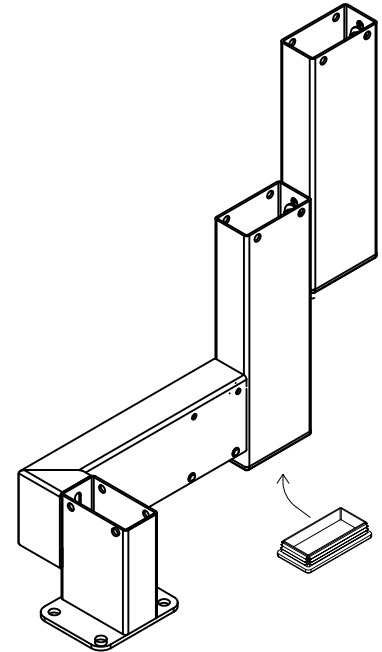
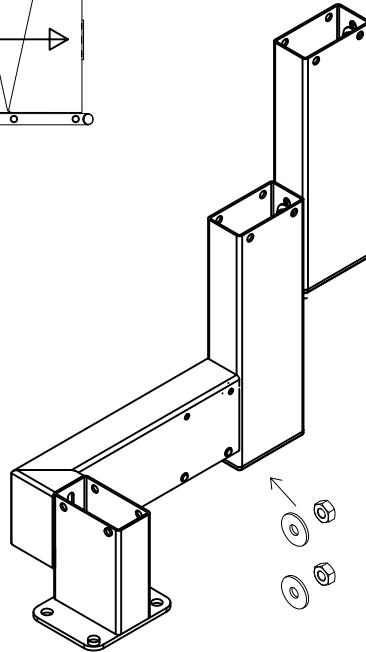
10 a



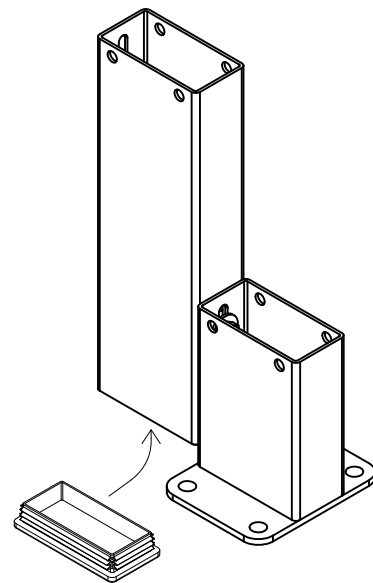
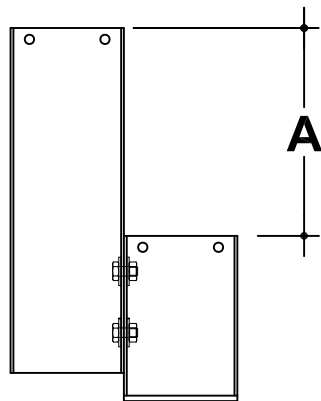
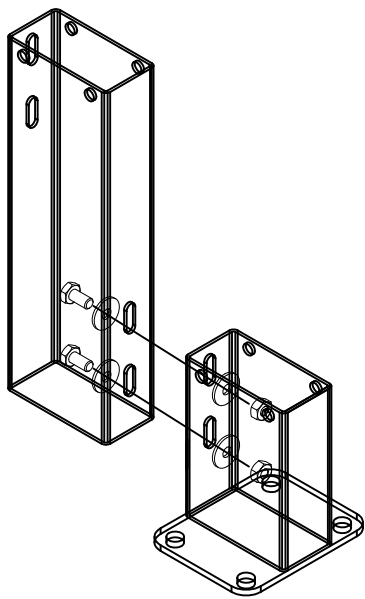
10 a



10 b



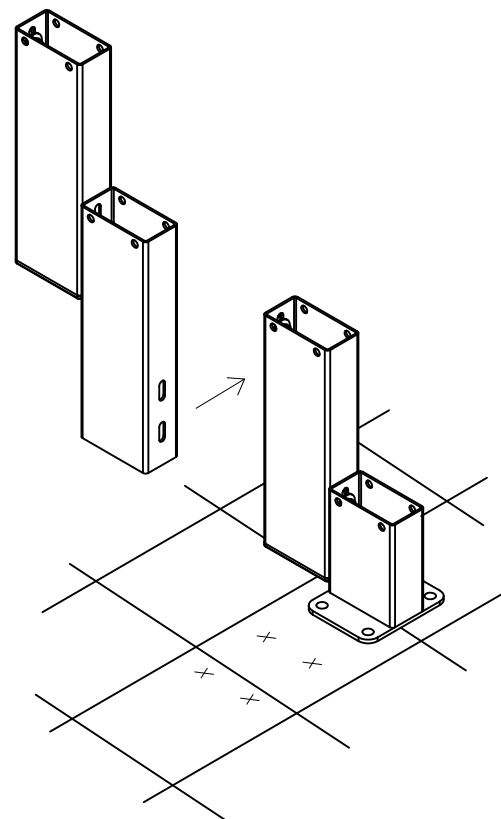
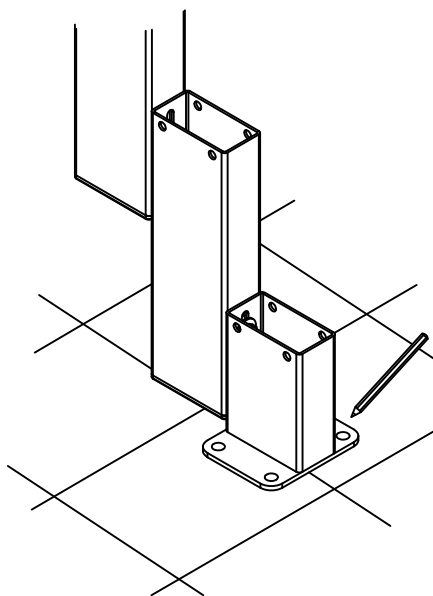
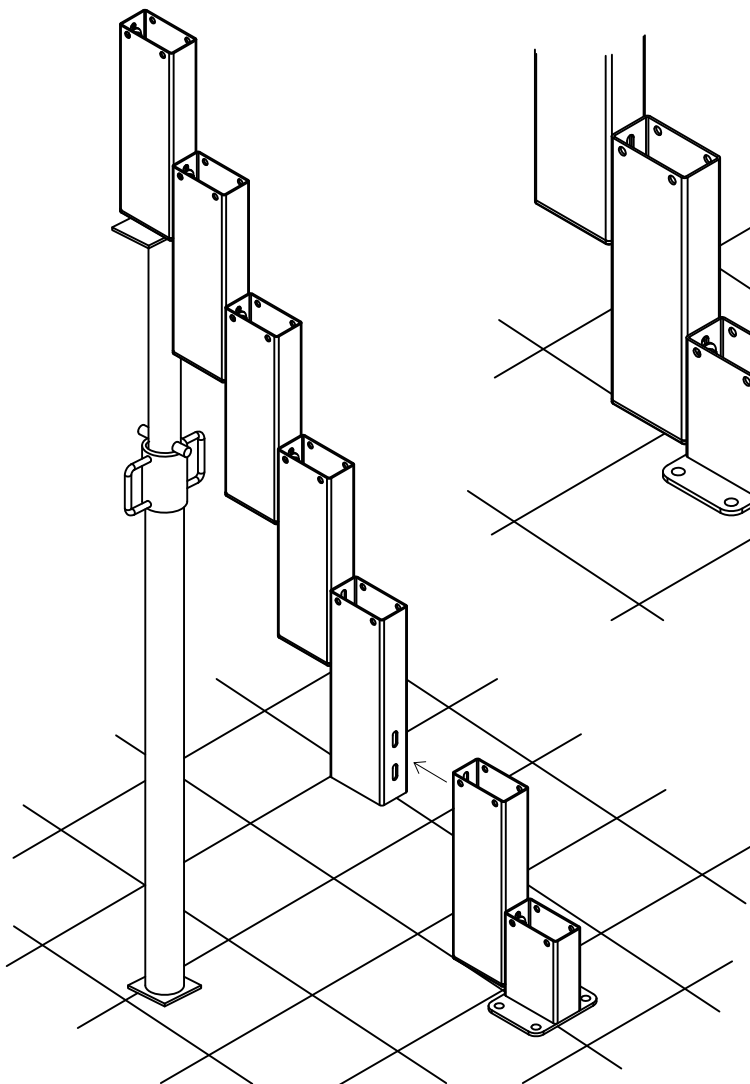
10



11

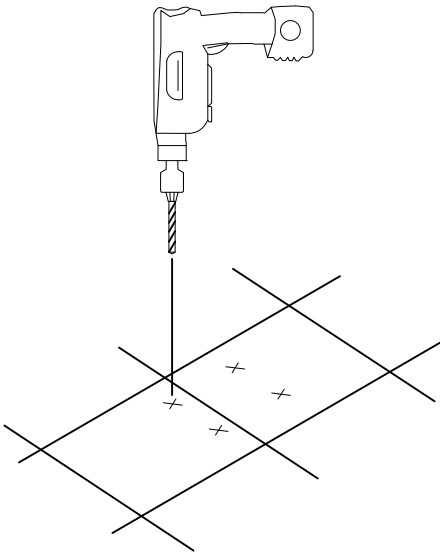
12

13

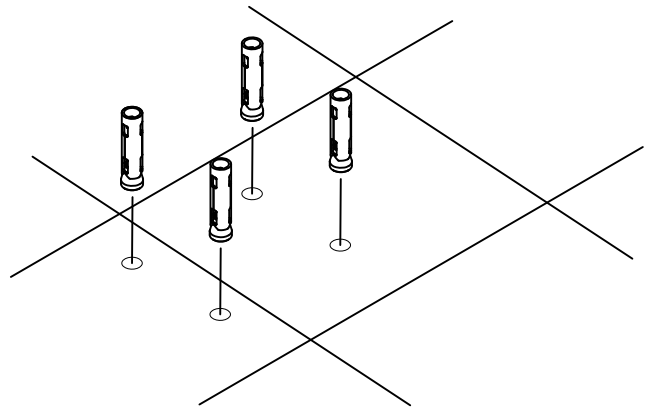


14

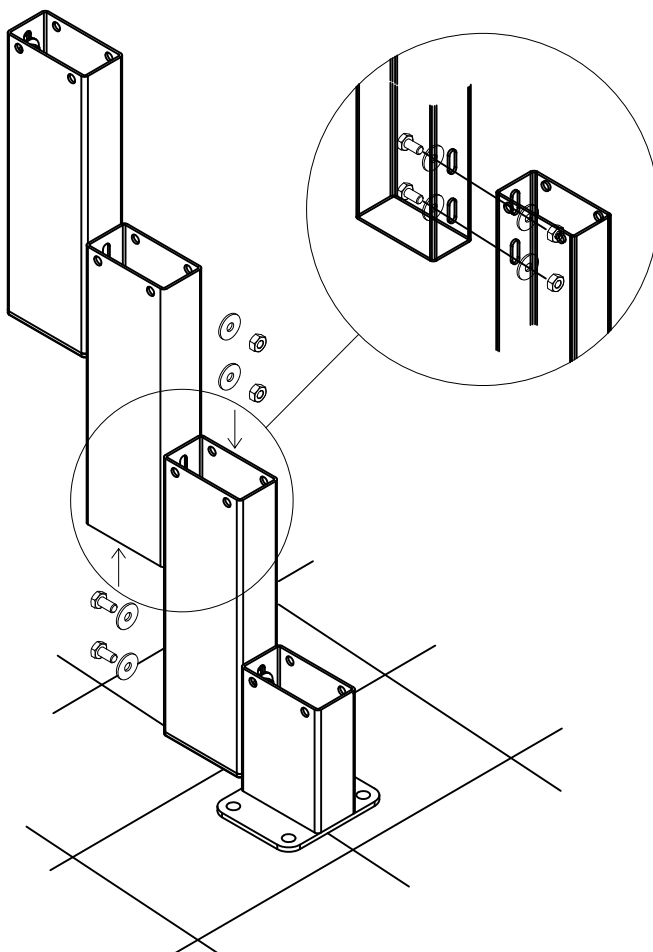
Ø 14 mm



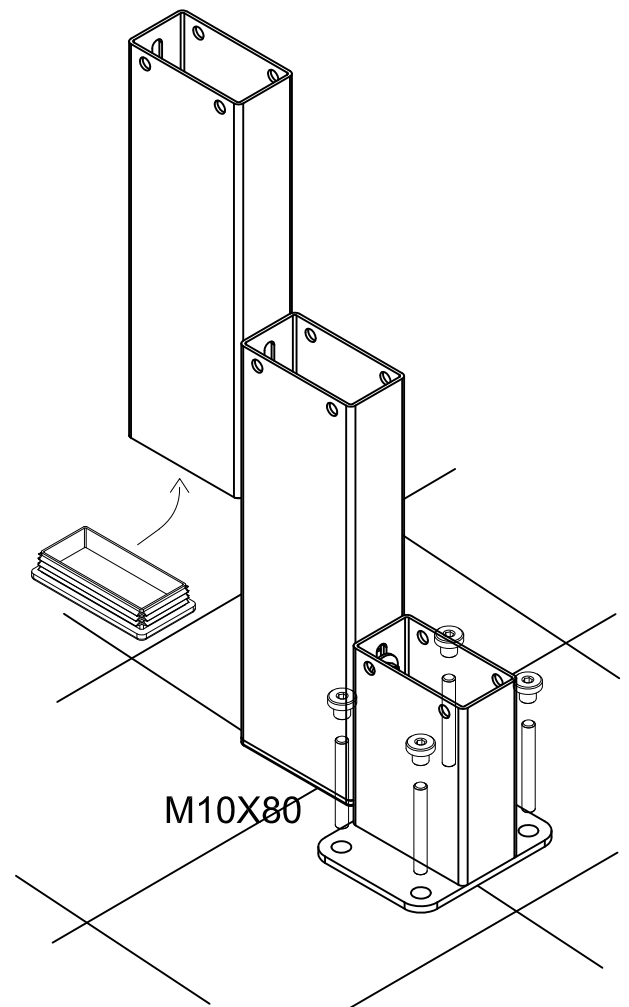
15



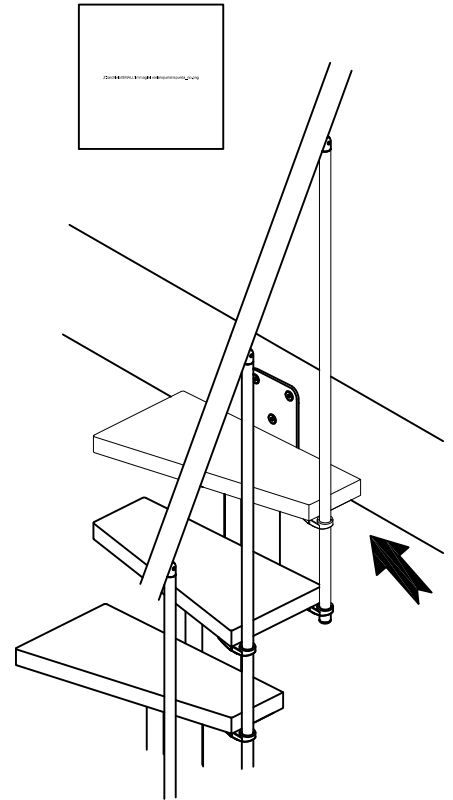
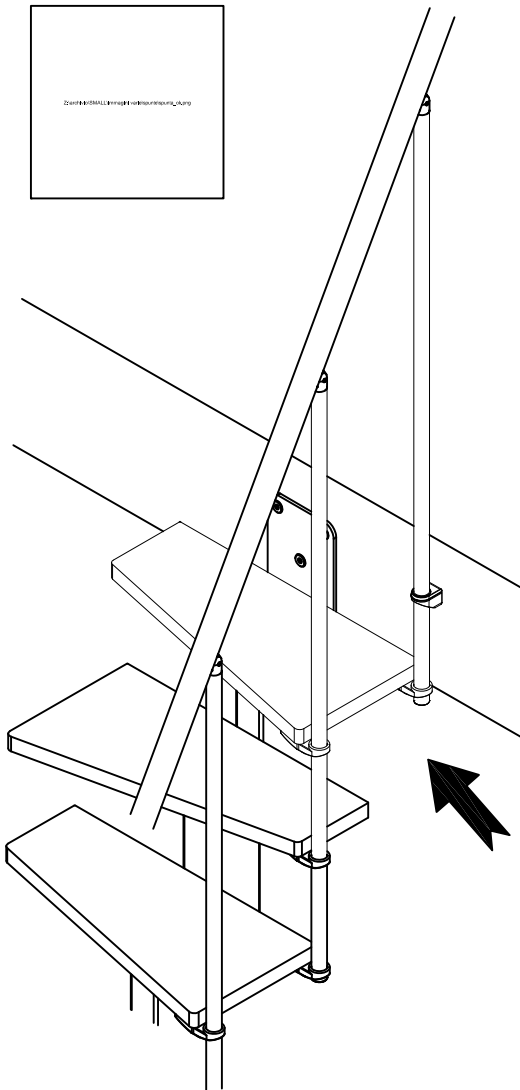
16



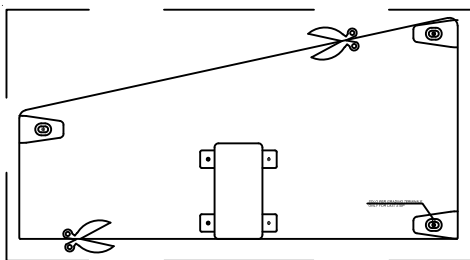
17



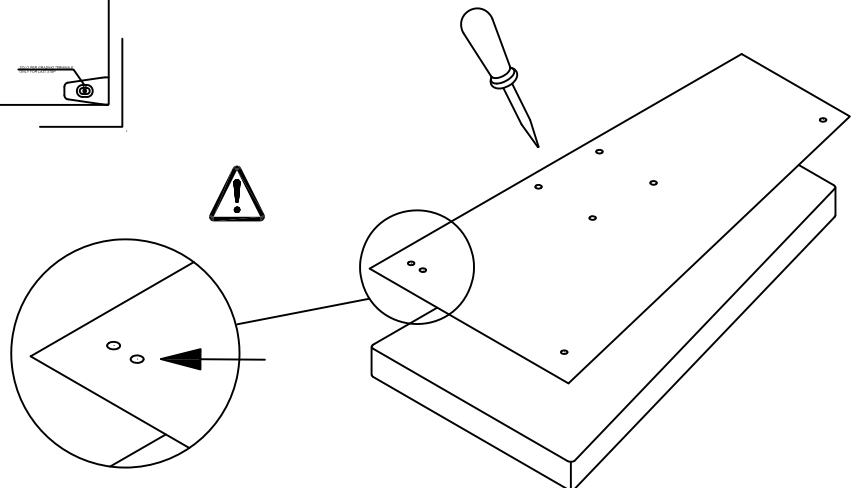
PUNZONATURA GRADINO DI SBARCO / PUNCHING OF THE LANDING / TROQUELADURA DEL DESEMBARCO / POINÇONNAGE PALIER D'ARRIVÉE / BOHRUNGEN AM TREPPENAUSTRITT



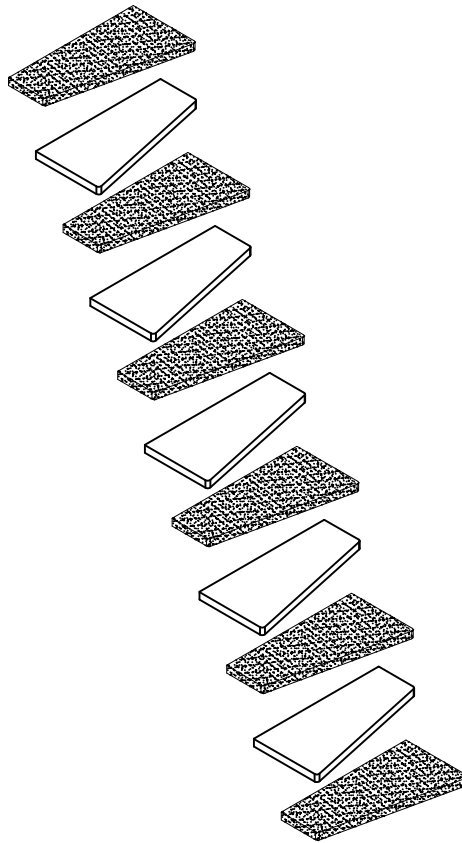
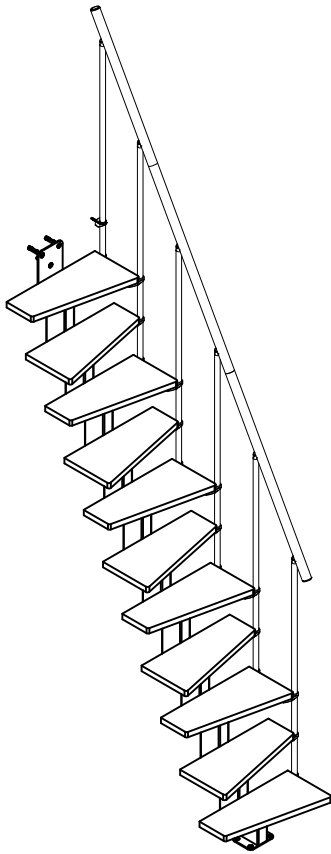
18



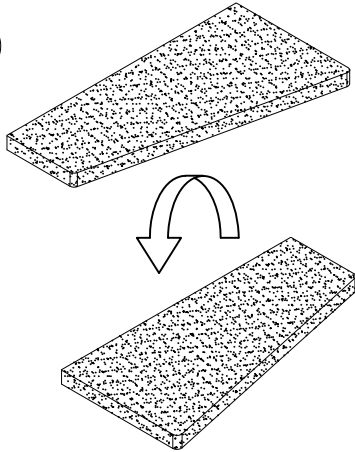
19



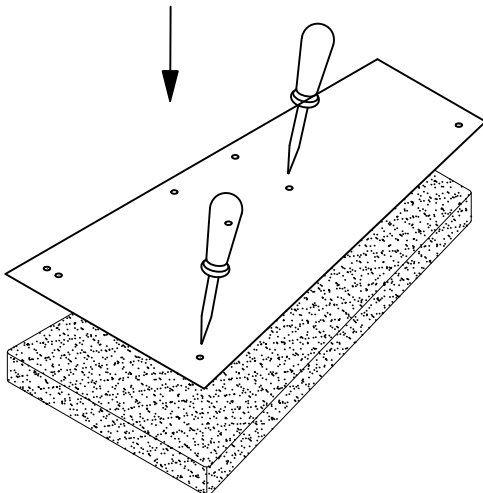
PUNZONATURA ALTRI GRADINI: ringhiera lato destro / PUNCHING OF OTHER STEPS: railing on the right side /
TROQUELADURA OTROS PELDAÑOS: barandilla lateral derecha / POINÇONNAGE D'AUTRES MARCHES: rampe
droite / BOHRUNGEN AN ANDERN STUFEN: Geländer auf der rechten Seite



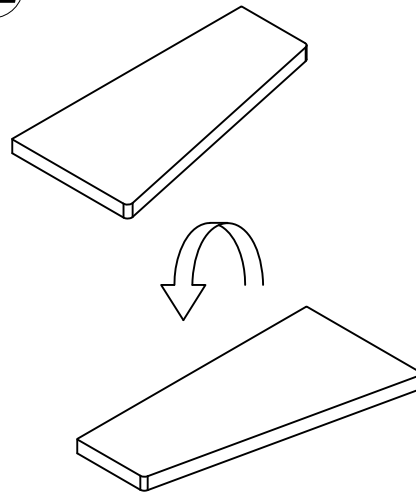
20



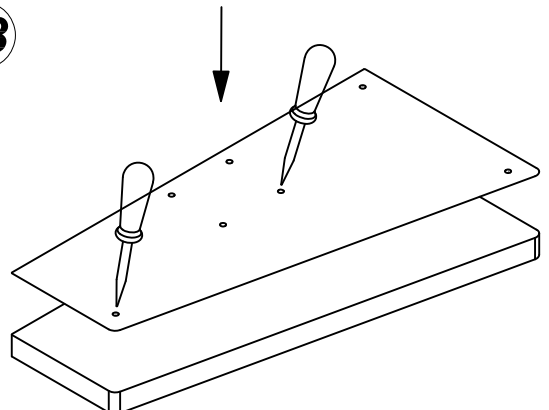
21



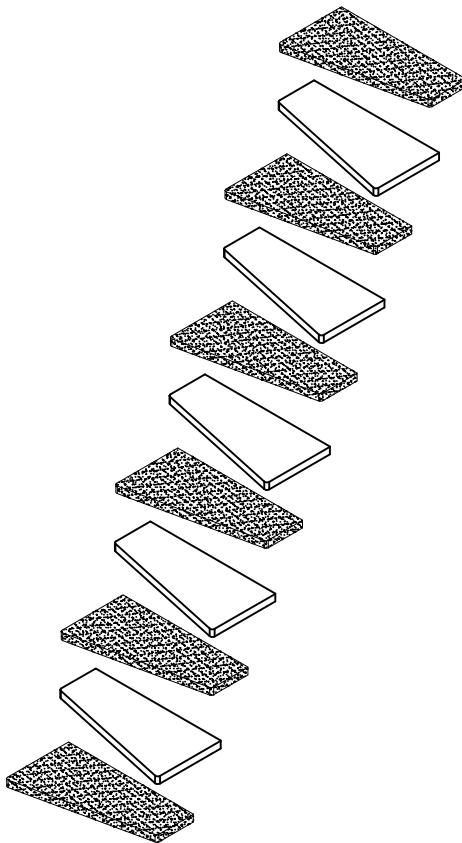
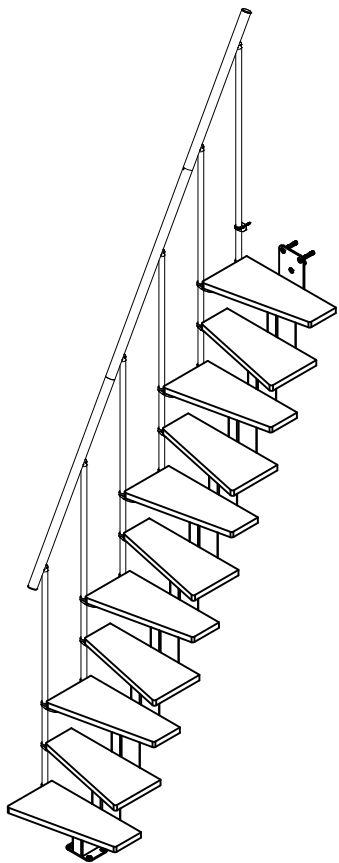
22



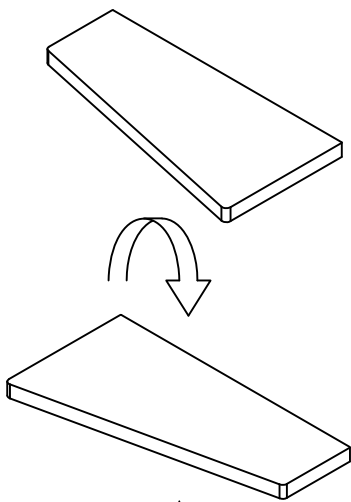
23



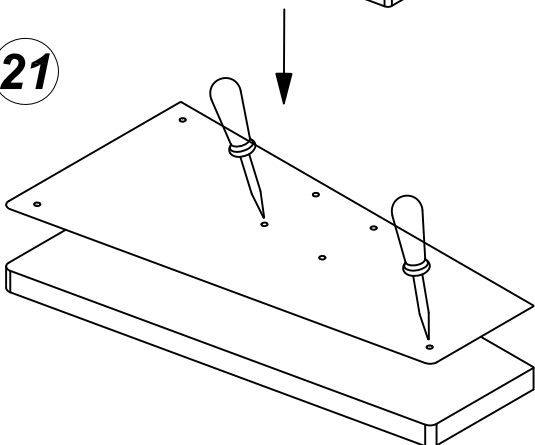
PUNZONATURA ALTRI GRADINI: ringhiera lato sinistro / PUNCHING OF OTHER STEPS: railing on the left side /
TROQUELADURA OTROS PELDAÑOS: barandilla lateral izquierda / POINÇONNAGE D'AUTRES MARCHES: rampe
gauche / BOHRUNGEN AN ANDERN STUFEN: Geländer auf der linken Seite



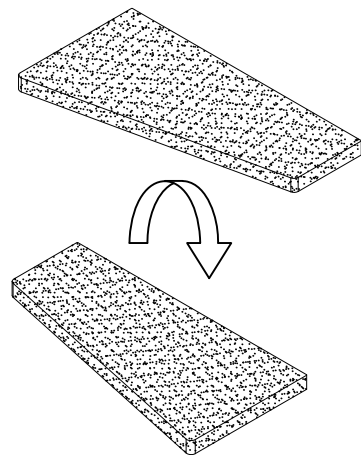
20



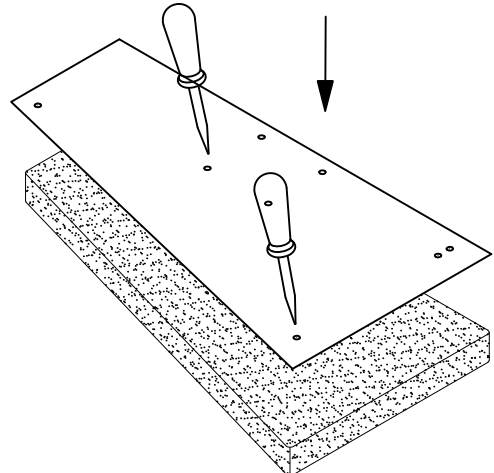
21



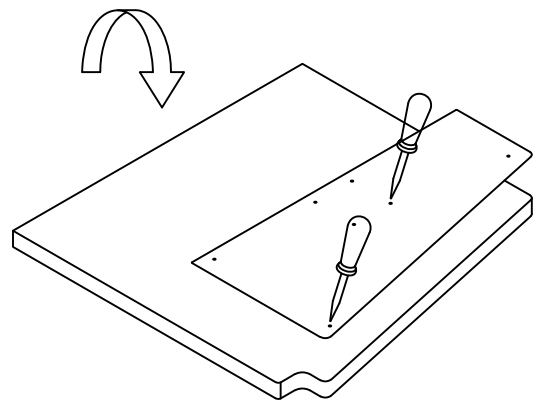
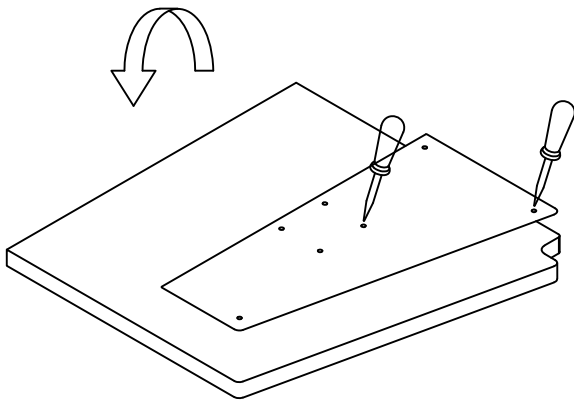
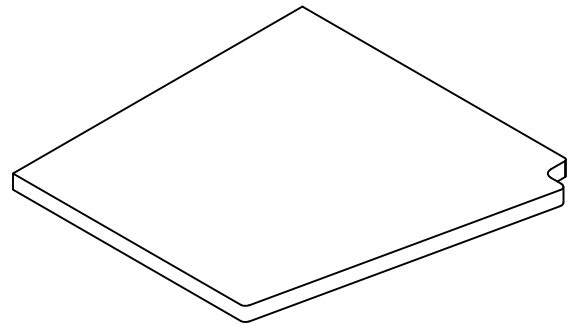
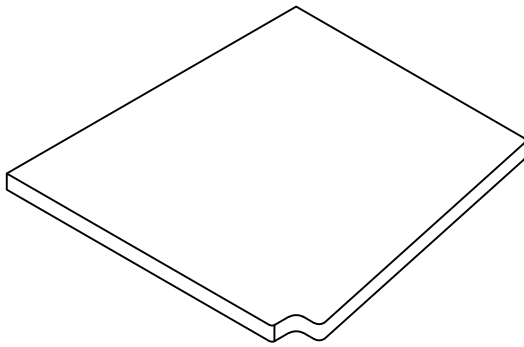
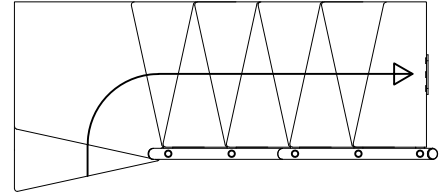
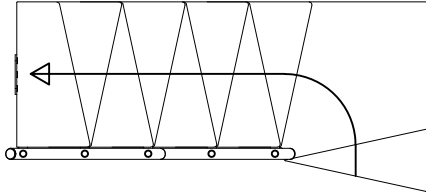
22



23

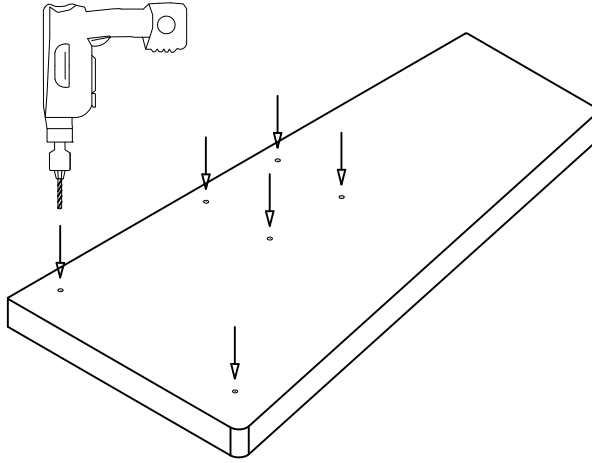


PUNZONATURA PIANEROTTOLO / LANDING PUNCHING / PUNZONADO RELLANO / PONÇONNAGE PALIER /
PODIUM STANZEN

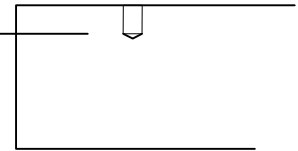


24

Ø 4 mm

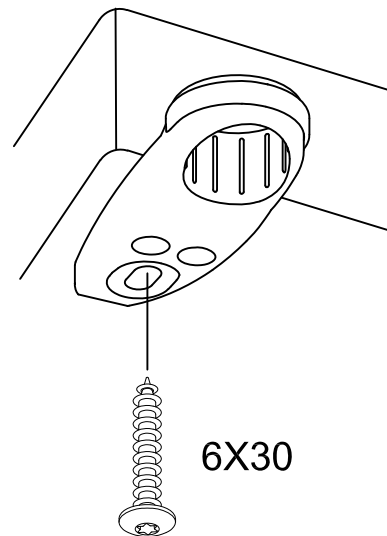
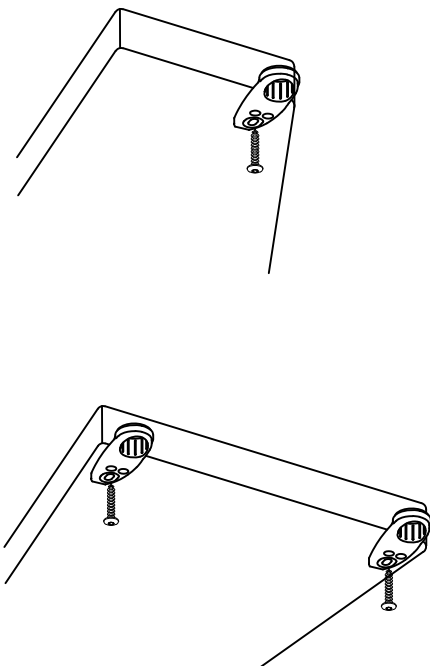


5-6 mm



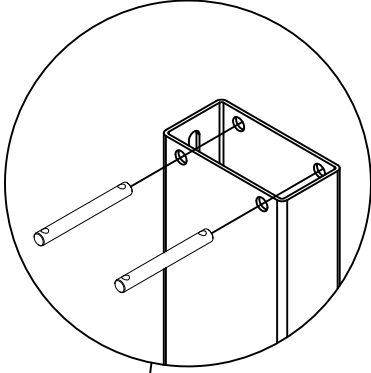
FISSAGGIO COLLEGAMENTO COLONNA-GRADINO / COLUMN-STEP CONNECTION FIXING / FIJACIÓN DE CONEXIÓN COLUMNA-PELDAÑO / FIXATION TUBE-MARCHE / VERBINDUNGSBEFESTIGUNG ZWISCHEN GELÄNDERSÄLE UND STUFE

25

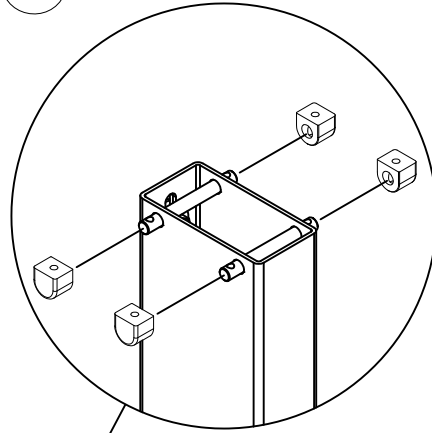


FISSAGGIO GRADINI ALLE STRUTTURE / FIXING STEPS TO THE STRUCTURES / FIJACIÓN DE LOS PELDAÑOS A LAS ESTRUCTURAS / FIXATION MARCHES À LA STRUCTURE / VERBINDUNGSBEFESTIGUNG DER STUFEN AN DEN STRUKTUREN

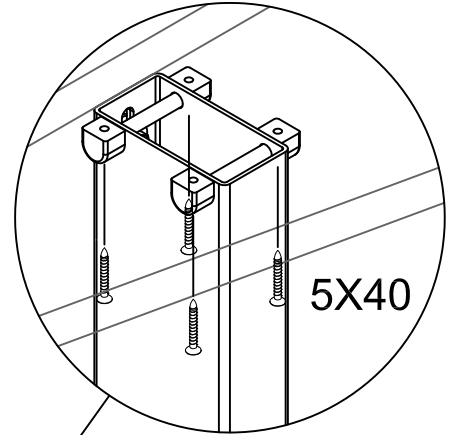
26



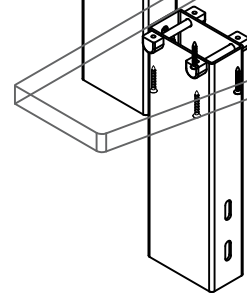
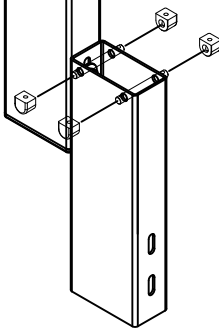
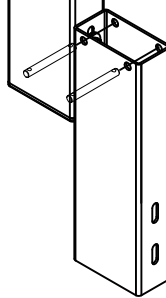
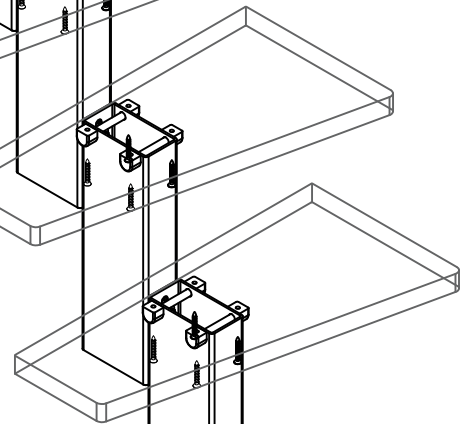
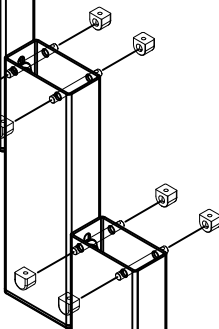
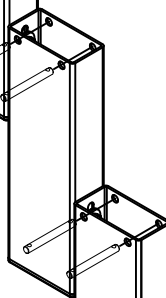
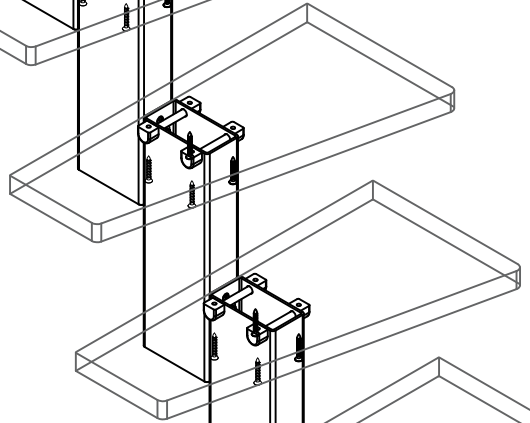
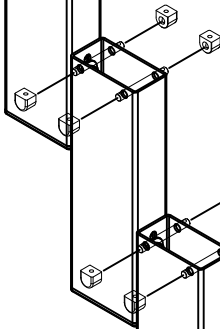
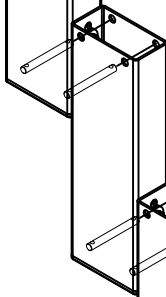
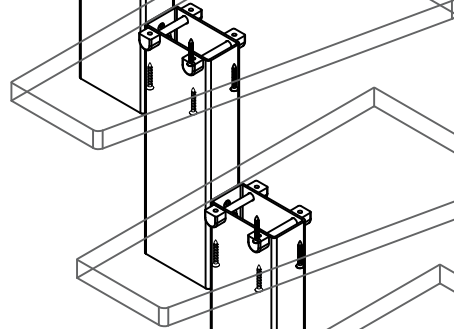
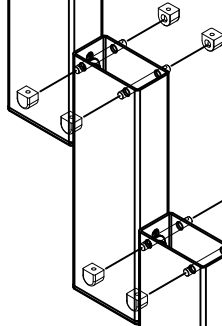
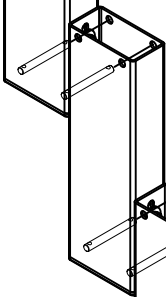
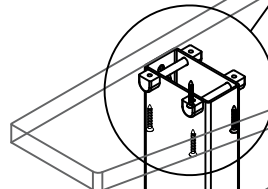
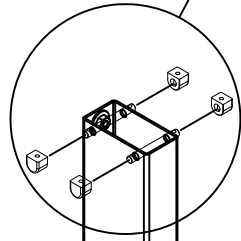
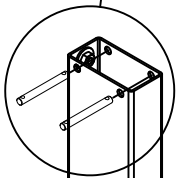
27



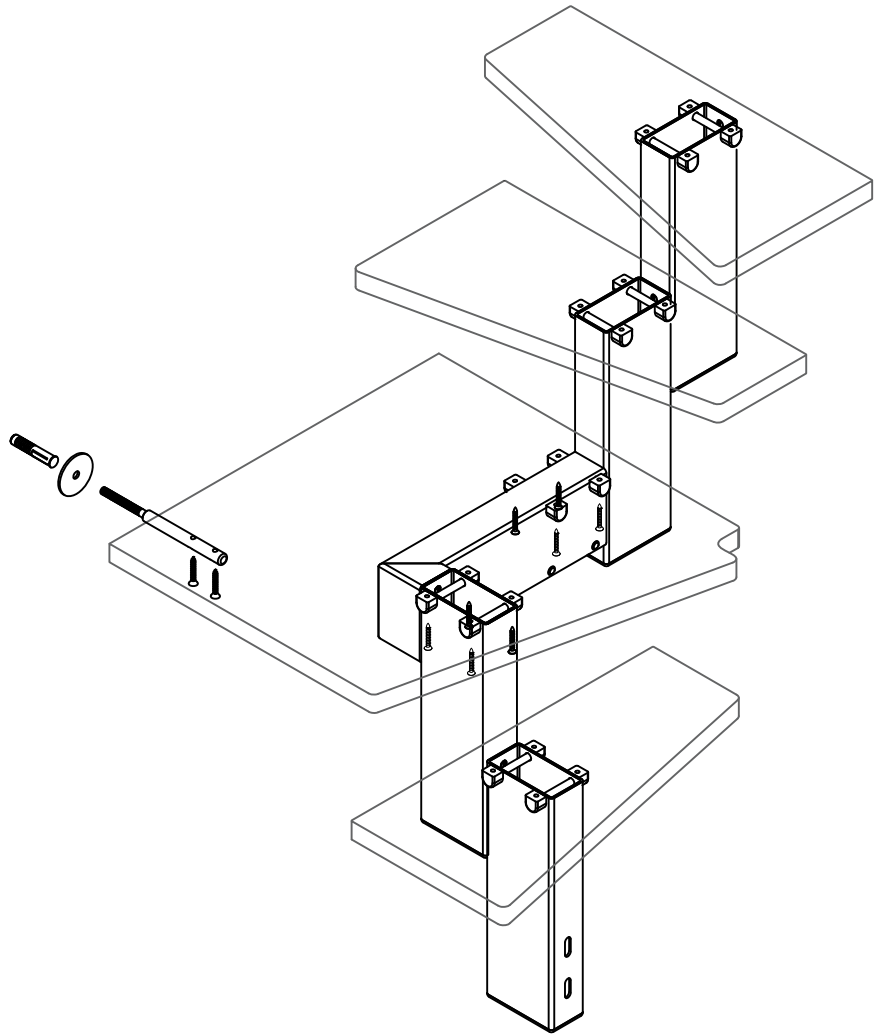
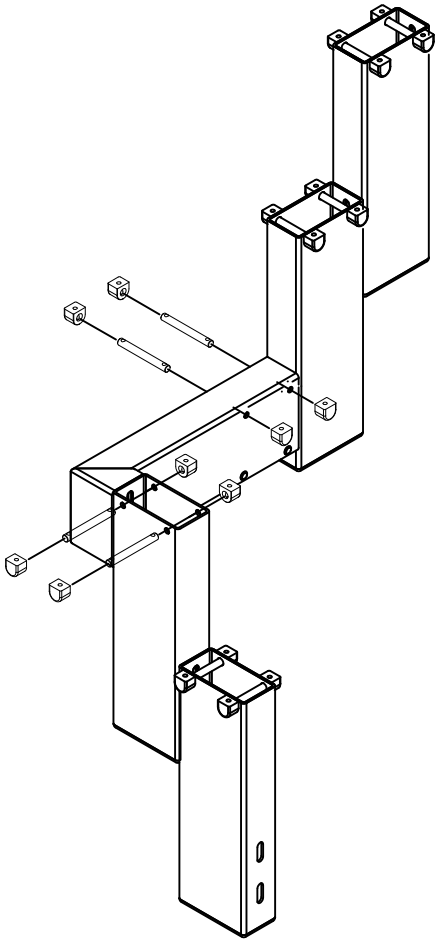
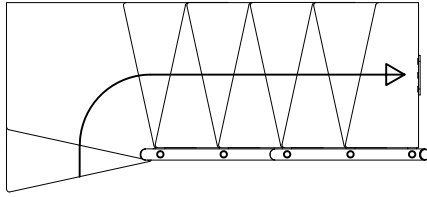
28



5X40

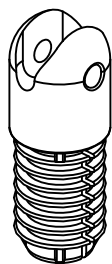


FISSAGGIO PIANEROTTOLO ALLA STRUTTURA / LANDING FIXING TO THE STRUCTURE / FIJACIÓN DEL RELLANO A LA ESTRUCTURA / FIXATION DU PALIER À LA STRUCTURE / BEFESTIGUNG DES PODESTS AN DER STRUKTUR

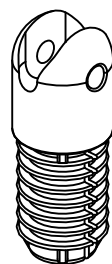


ASSEMBLAGGIO COLLEGAMENTI COLONNA-CORRIMANO / COLUMN-HANDRAIL CONNECTIONS ASSEMBLY /
MONTAJE CONEXIONES COLUMNAS - PASAMANO / ASSEMBLAGE RACCORD COLONNE-MAIN COURANTE /
VERBINDUNG ZWISCHEN GELÄNDERSÄULE UND HANDLAUF

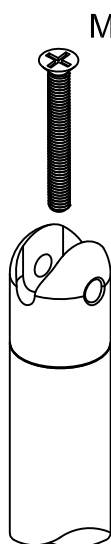
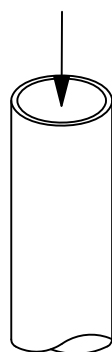
29



1

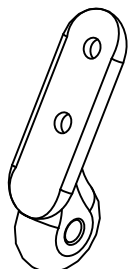


2

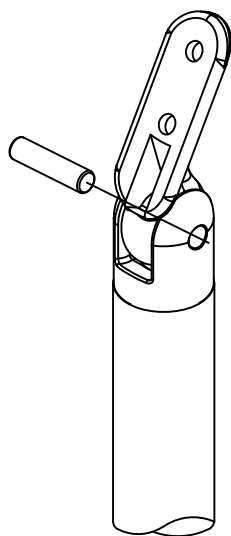
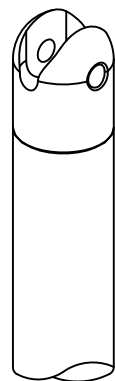


M6x50

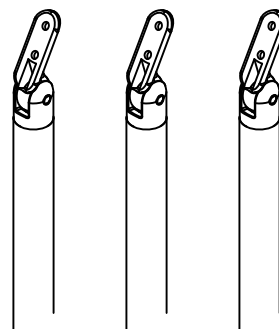
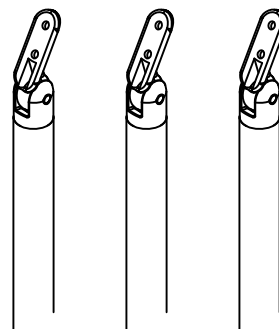
3



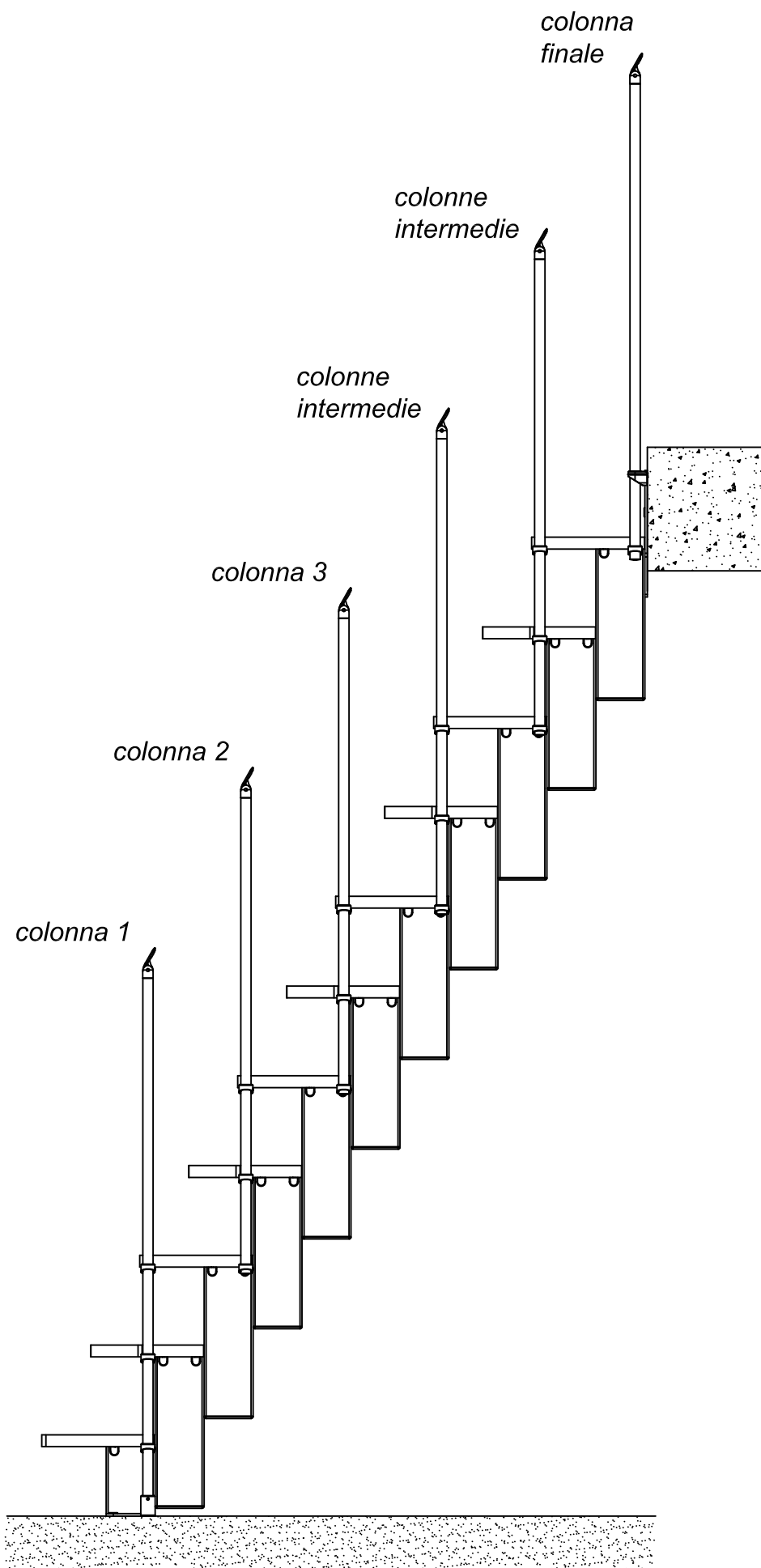
4



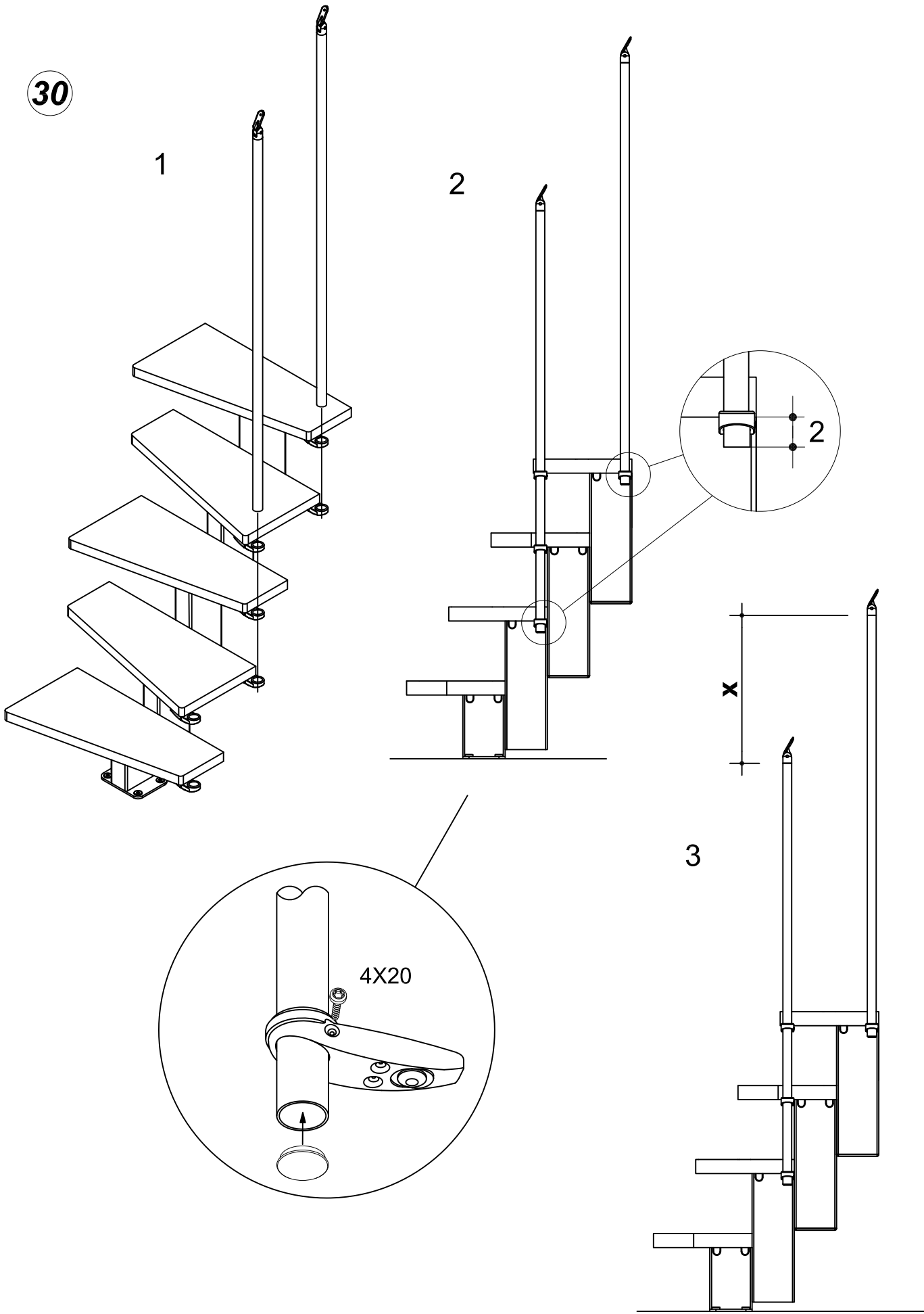
5



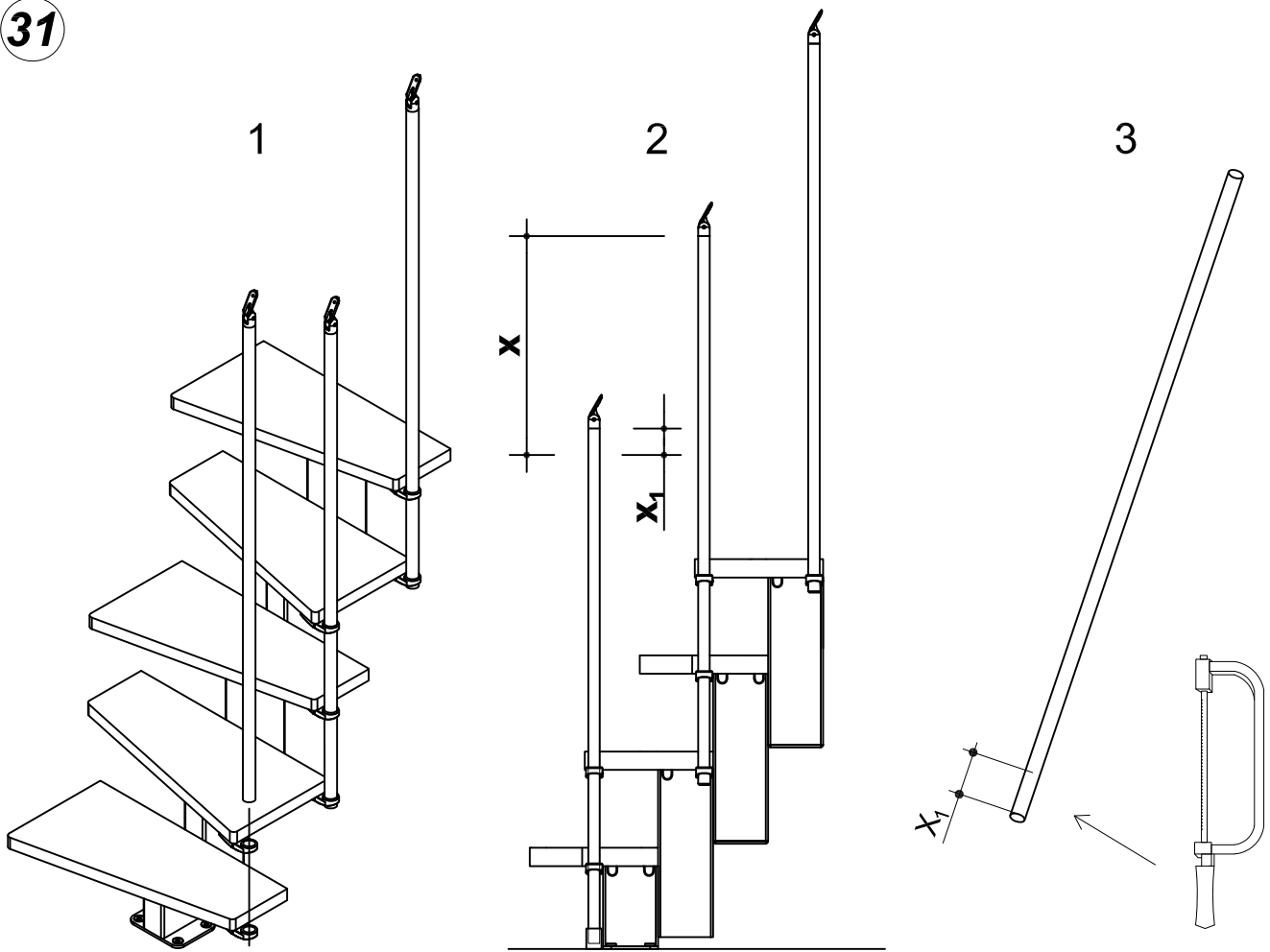
ASSEMBLAGGIO COLONNE / COLUMNS ASSEMBLY / MONTAJE COLUMNAS / ASSEMBLAGE COLONNES /
GELÄNDERSÄULEN-MONTAGE



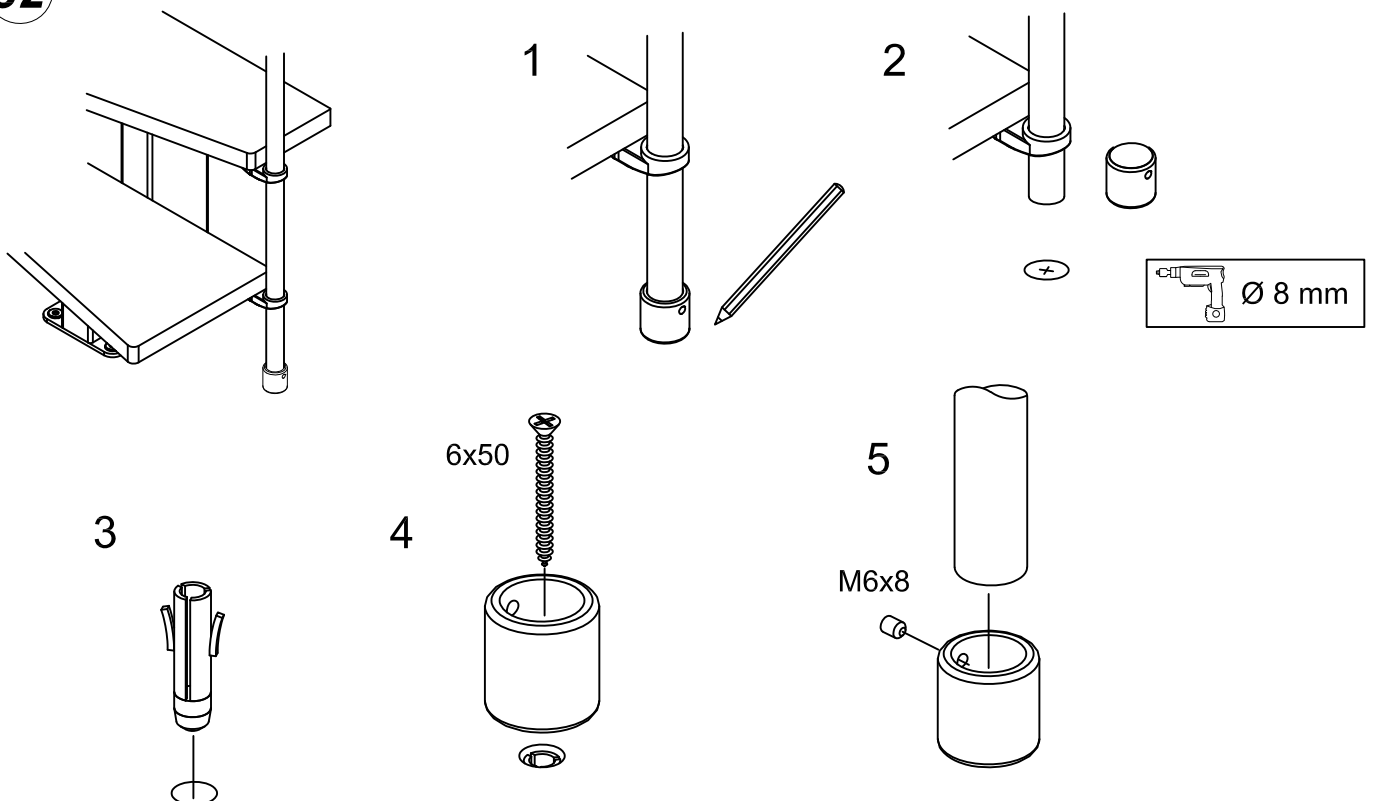
30



31

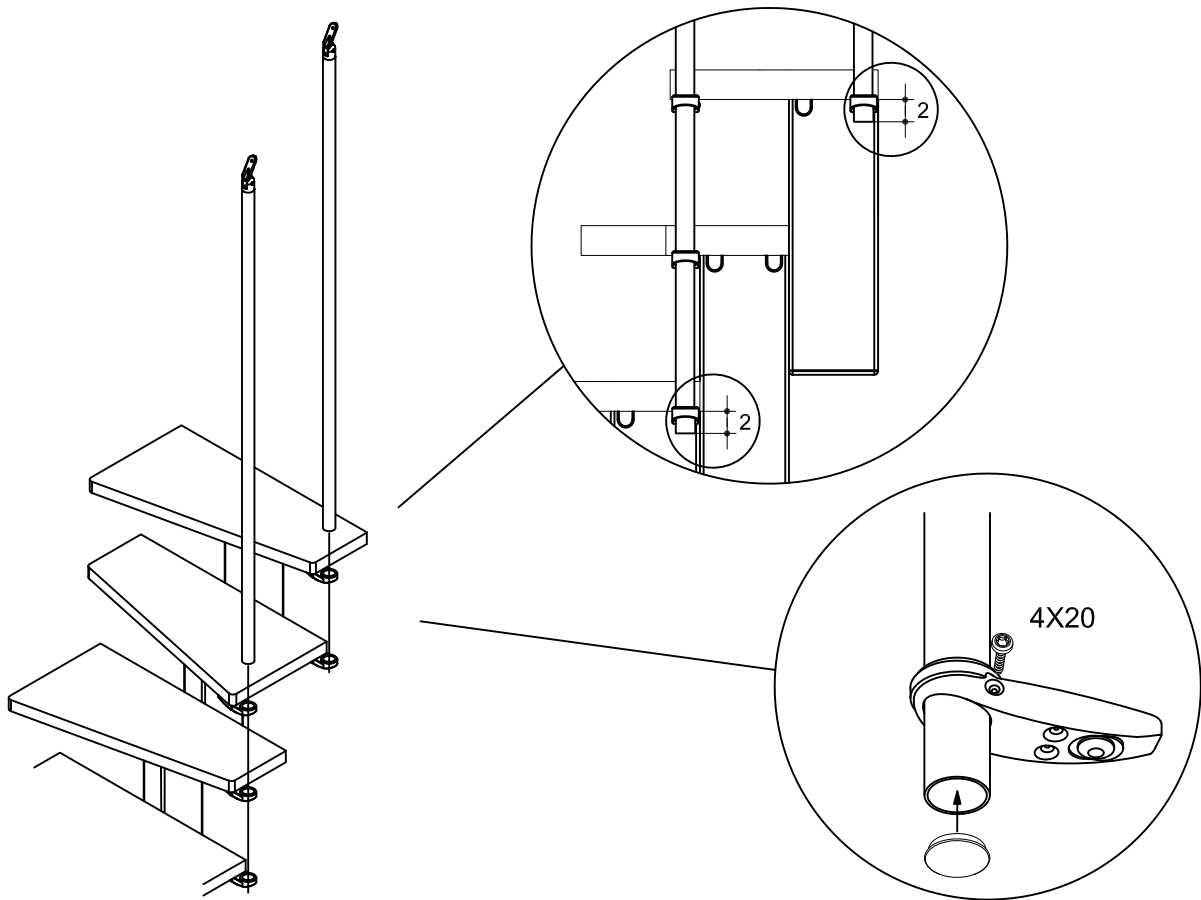


32



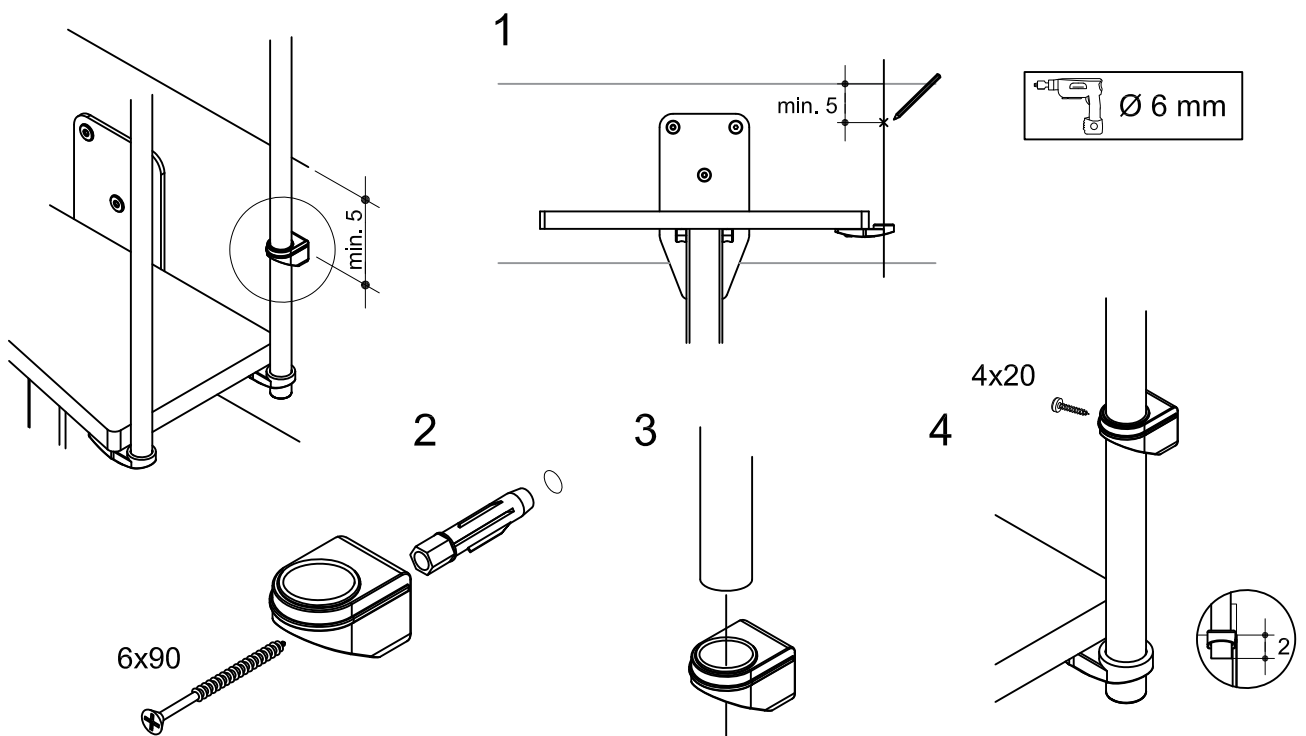
ASSEMBLAGGIO COLONNE: colonne intermedie / COLUMN ASSEMBLY: intermediate columns / MONTAJE COLUMNAS: columnas intermedias / ASSEMBLAGE DE COLONNES: colonnes intermédiaires / GELÄNDERSÄULEN-MONTAGE: Von den Zwischensäulen

33

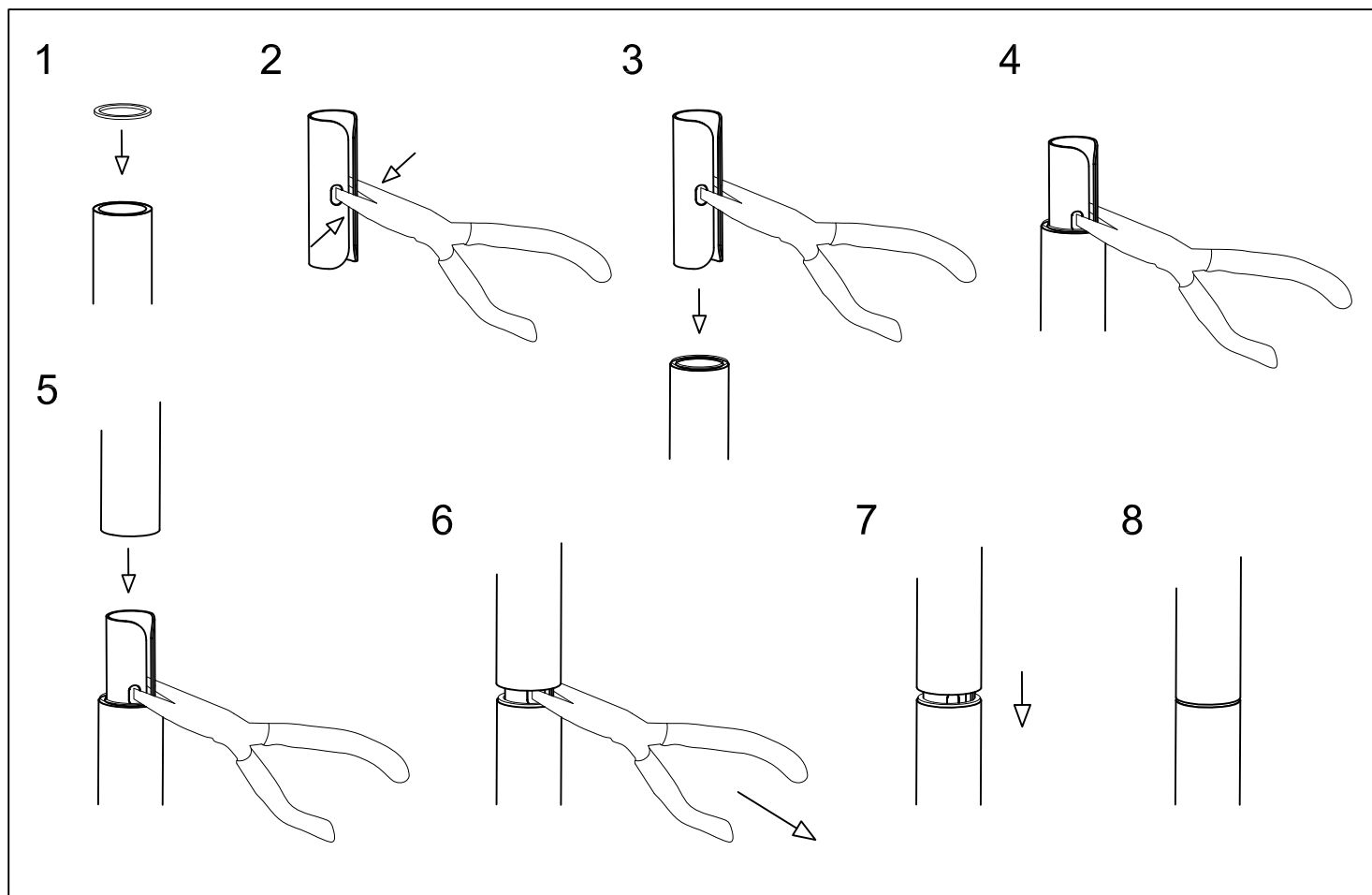


ASSEMBLAGGIO COLONNE: colonna finale / COLUMN ASSEMBLY: final column / MONTAJE COLUMNAS: columna final / ASSEMBLAGE DE COLONNES: dernière colonne / GELÄNDERSÄULEN-MONTAGE: Von der Endsäule

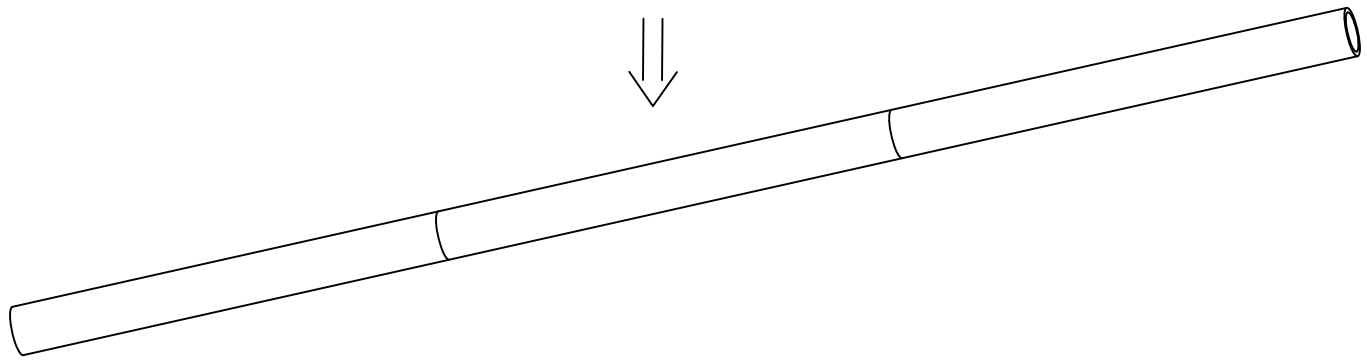
34



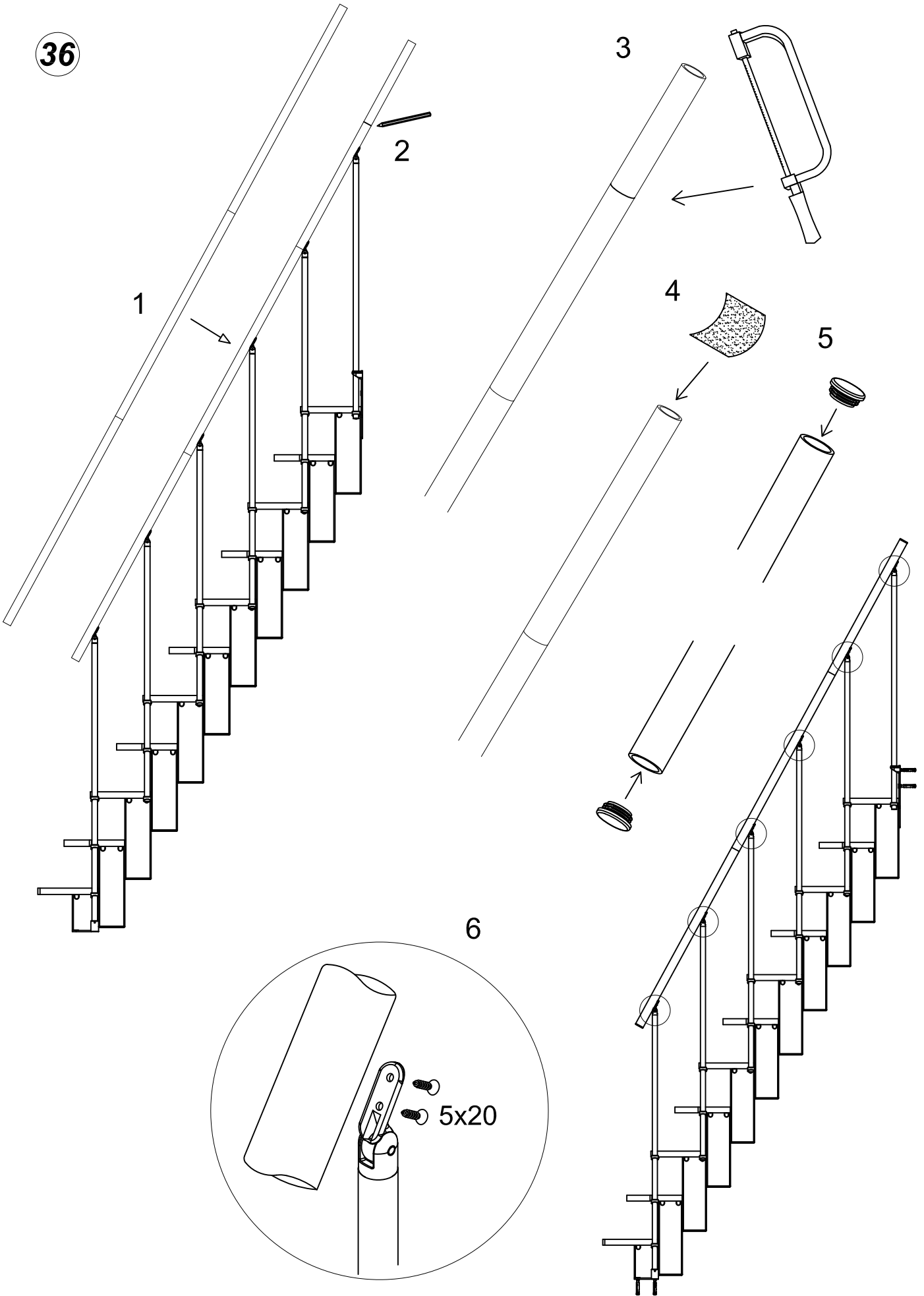
35



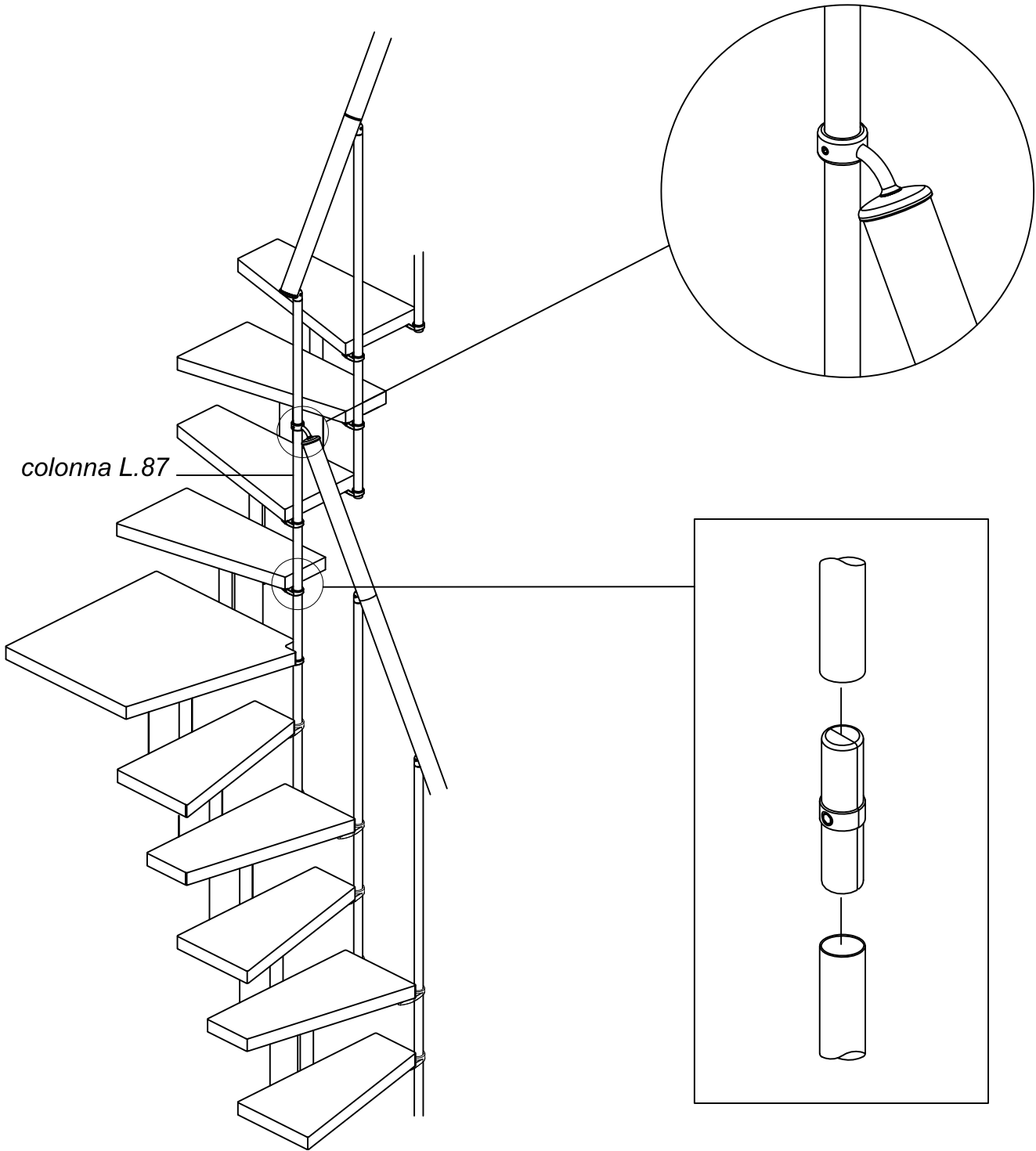
x 2



36



ASSEMBLAGGIO COLONNE: colonne intermedie / COLUMNS ASSEMBLY: intermediate columns / MONTAJE COLUMNAS: columnas intermedias / ASSEMBLAGE DE COLONNES: colonnes intermédiaires / GELÄNDERSÄULEN-MONTAGE: Von den Zwischensäulen



ASSEMBLAGGIO COLONNE: ringhiera esterna P1 / COLUMN ASSEMBLY: external railing P1 / ENSAMBLAJE DE COLUMNAS: barandilla externa P1 / ASSEMBLAGE COLONNES : garde-corps extérieur P1 / MONTAGE DER SÄULEN: Außengeländer P1

